UNA PUBLICACIÓN BONGO

¡ALERTA, PADRES! ¡EDICIÓN SUPERSANGRIENTA!

BART SIMPSON

Y SU CASITA DEL ÁRBOL DEL

HORROR™

LA CASITA DEL ÁRBOL del HORROR #8

GRUPO EDITORIAL | MÉXICO $24.00

SIMPSON COMICS #95

PRESENTA

PRESENTANDO

HILARY BARTA

SCOTT SHAW!

GAIL SIMONE

TY TEMPLETON

JILL THOMPSON

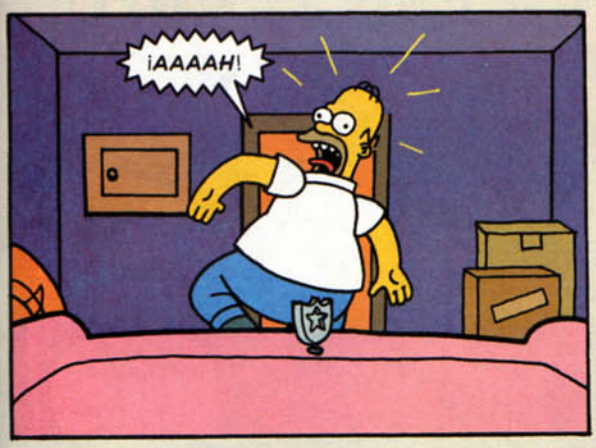
www.mundovid.com

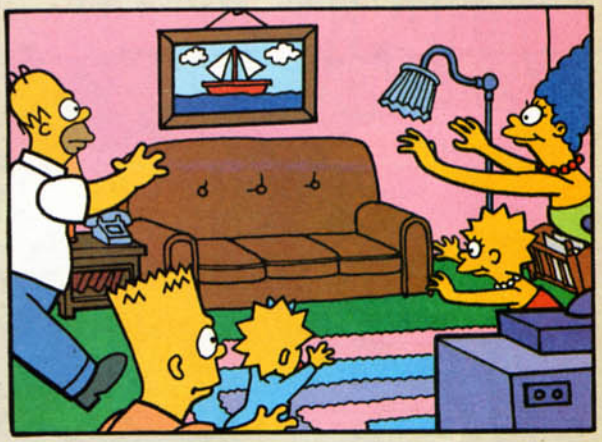
7 509982 407287 95

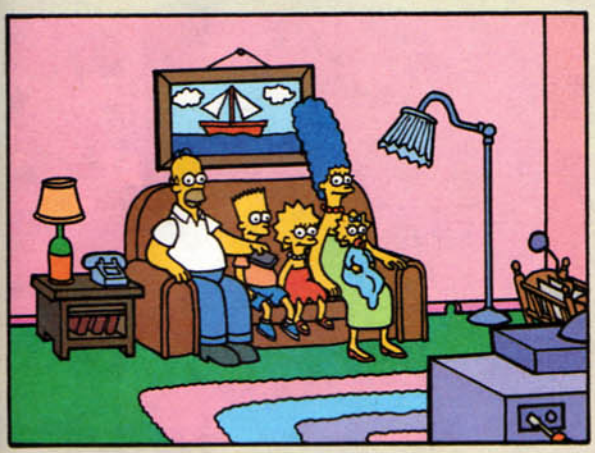
©2003 BONGO ENTERTAINMENT, INC. THE SIMPSONS ©&TM TCFFC. ALL RIGHTS RESERVED.

MATT GROENING
Bill Morrison

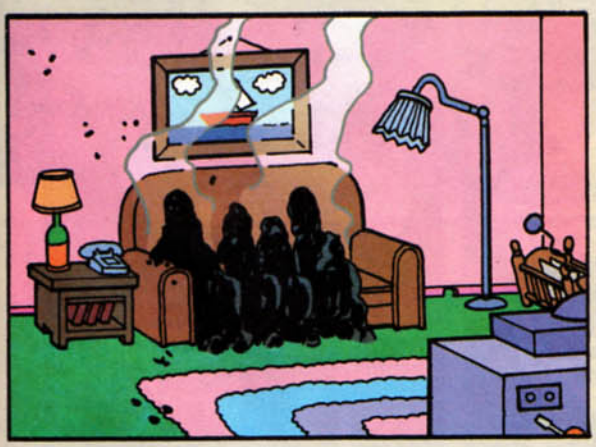
NO HAY FANTASMAS AMISTOSOS
NO HAY FANTASMAS AMISTOSOS
NO HAY FANTASMAS AMISTOSOS
NO HAY FANTASMAS AMISTOSOS
NO HAY FANTASMAS AMISTOSOS
NO HAY FANTASMAS


¡AAAAH!





¡KRAKA-THOOM!



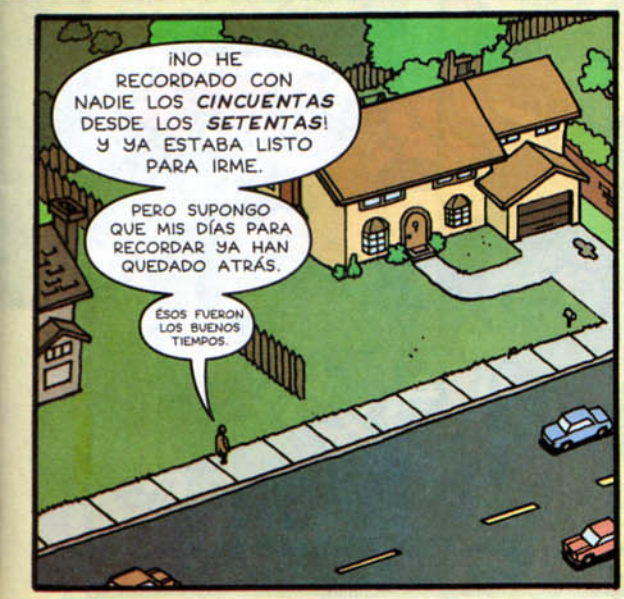
Y AHORA... ¿QUÉ TAL ESTÁ LA RECEP-CIÓN?

OH-OH.

HISTORIA Y ARTE POR
TY TEMPLETON
COLORES POR
NICK RINK Y ART VILLANUEVA
EDITADO POR
BILL MORRISON
CREADO POR
MATT GROENING

¡LA NOCHE DE LOS DIECINUEVE GRITOS!
Y ASÍ LE DECIMOS ADIÓS A LOS SIMPSON... CENIZAS EN CENIZAS... POLVO EN POLVO...
BUENO, SÓLO CENIZAS, EN REALIDAD. ESO FUE TODO LO QUE QUEDÓ...
LOS VECINOS ESTÁN EL EL CIELO, PAPI. ¡YAYYY!
¡SNIFFF!
PROBABLEMENTE PEDIRÉ PRESTADA UNA TACITITA DE HARINA SANTA DE LA BUENA VIEJA MAUDE.
¿CÓMO LA ESTÁS PASANDO, ANCIANO?
OOOH...
ME SIENTO TERRIBLE. COMO SI TODO FUERA MI CULPA.
FUE TU CULPA. LOS FREÍSTE MUY BIEN CON LA TV, ¿VES?
PERO FUE UN ACCIDENTE, TE DIGO.
¡UN ACCIDENTE!
CLARO QUE LO FUE, ABUELO... SEGURO.
Y NORMALMENTE ESO LE TOCARÍA A UN INVESTIGADOR Y A LA CORTE DECIDIR...
PERO TENGO MUCHAS TELES EN MI CASA... Y EN LA ESTACIÓN... SI SABES A LO QUE ME REFIERO...
ME VOY A RETIRAR DE ESPALDAS LENTAMENTE Y TE DEJARÉ SOLO.
Y VAMOS A DECIR QUE ESTAMOS PAREJOS...
OOOHH...

SE ACABÓ PARA MÍ.
NADA ME QUEDA POR HACER, SALVO DEJARME MORIR DE CULPABILIDAD Y SOLEDAD.
SALIDA DEL CEMENTERIO LA LLUVIA ACABA A 500 PIES
¡COMPRE!
HERB POWELL
CHARLAS DE BEBÉS
UN HOMBRE NO DEBERÍA SOBREVIVIR A TODA SU FAMILIA.
NO MIENTRAS ÉL AÚN TIENE OPINIONES QUE DAR Y UÑEROS QUE NO SE PUEDE ALCANZAR.
DUNGEON MASTER

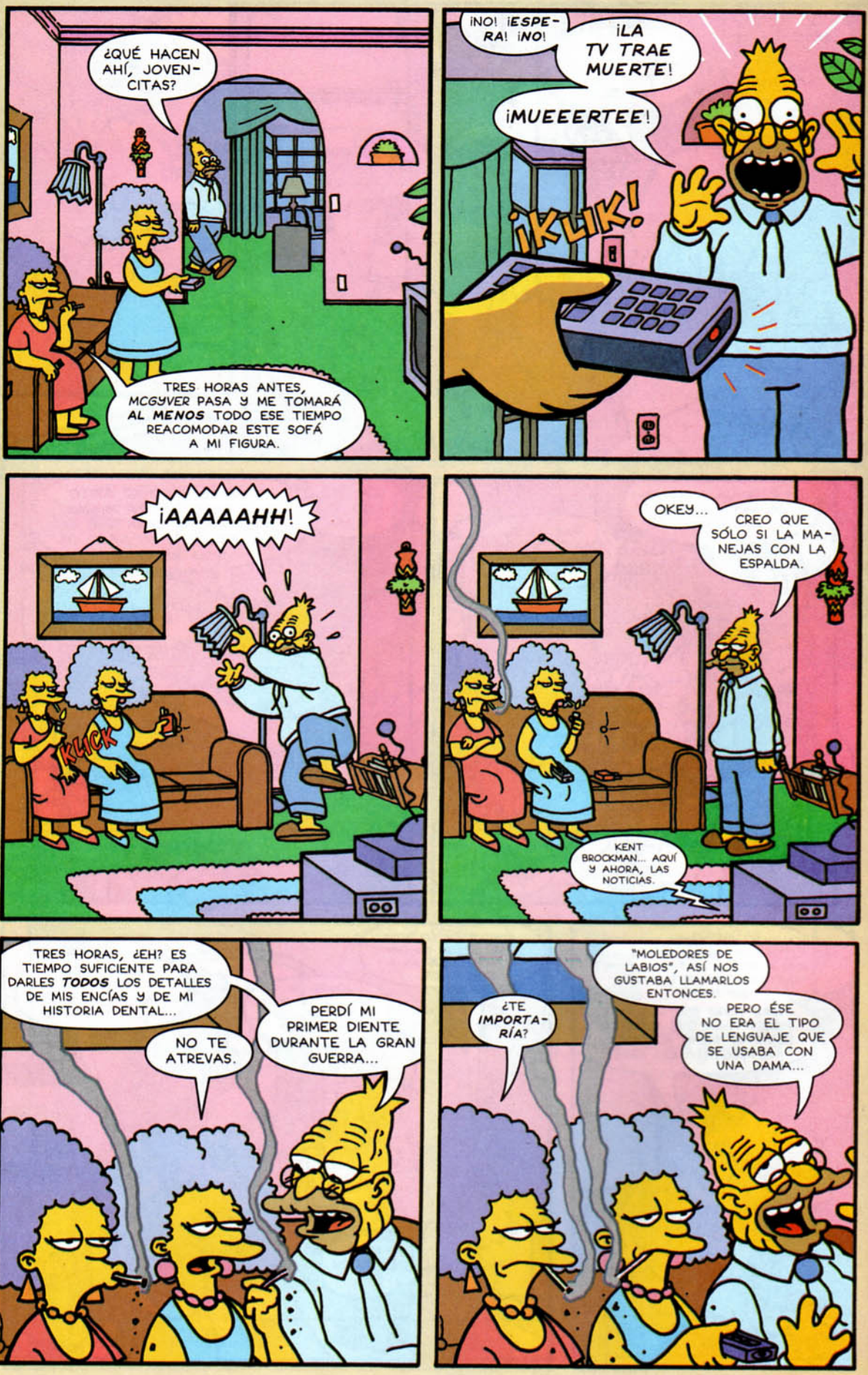

¡NO HE RECORDADO CON NADIE LOS CINCUENTAS DESDE LOS SETENTAS! Y YA ESTABA LISTO PARA IRME.
PERO SUPONGO QUE MIS DÍAS PARA RECORDAR YA HAN QUEDADO ATRÁS.
ÉSOS FUERON LOS BUENOS TIEMPOS.

ESCUCHAR A LISA Y SU BANJO...
OBSERVAR A BART HACER SU TAREA...
JUGAR CON EL PEQUEÑO DONNY Y LOS GEMELOS.

TODO LO QUE TENGO SON MIS RECUERDOS.
Y ESTA CASA. EL ABOGADO DICE QUE LA HEREDÉ DE MI HIJO.
Y UNO DE SUS RIÑONES.
FUERA DE ESO, ESTOY TOTALMENTE SOLO.
OH, TÚ NO ESTÁS SOLO...
¡¡¡AAAHHHH!!!

¡GAAAA!
¿QUÉ PASA?
¿QUÉ ES ESTO?
PERDÓNEME POR ASUSTARLO, SEÑOR PAPÁ DE HOMERO... PERO ÉSTA ES *MI* CASA AHORA. ME LA HEREDÓ EN UNA SERVILLETA DEL BAR UNA HERMOSA NOCHE EL AÑO PASADO...
SÍ. HOMERO TAMBIÉN *ME* LA HEREDÓ EN UNA SERVILLETA DE BAR.
¡A MÍ *DOS VECES*!
A *TODOS* NOS LA DEJÓ. EVENTUALMENTE, HICE IMPRIMIR EN LAS SERVILLETAS EL TESTAMENTO Y ÚLTIMA VOLUNTAD DE HOMERO, SÓLO PARA AHORRAR EL TIEMPO DE TODOS.
NOSOTROS *NO* TENEMOS SERVILLETAS.
PERO NO NOS IREMOS HASTA QUE HAYAMOS REVISADO SUS COSAS.
¡HICE LIMONADA PARA LOS NUEVOS VECINININOS!
¡YO NO CONOZCO A ESTA GENTE!
¡*POR LA EXCAVADORA CALIENTE*! NO ME VOY A MORIR DE SOLEDAD DESPUÉS DE TODO...
QUIZÁ SEA POR EL CORAZÓN O LOS PULMONES.
¡AHORA TODOS *CÁLLENSE*! ES HORA DE MI SIESTA.
¿CUÁNTAS RECÁMARAS CREEN QUE HAY ALLÁ ARRIBA?
ESTOY DISPUESTO A DORMIR EN UN CLÓSET, SI ESTÁ ALFOMBRADO...
ZZZZZZ

¡NO PUEDO CREER QUE LE HEREDASTE A TODOS NUESTRA CASA!
¡CONCÉNTRATE, MARGE! ¡VENIMOS A ASUSTAR AL ABUELO!
¡POR MATARNOS!
EL ABUELO NO NOS MATÓ... FUE LA TV.
NO DIGAS NUNCA ESO DE LA TV, LISA. ¡NUNCA!
¡UUUF!
¿QUÉ LE VA A HACER TODA ESTA GENTE A MIS PISOS?
SUS PISOS, MAMÁ. ELLOS LOS HEREDARON.
BUENO, ¡NO SE PUEDE PELEAR CONTRA EL AYUNTAMIENTO! ¡ME VOY A MOE'S!
MOE ESTÁ JUSTO AHÍ.
¡OH, NO, NO TE IRÁS!
¡DEBERÁS MARCHAR JUSTO A LA SALA, AHORA MISMO, Y ASUSTAR A CADA UNO DE TUS AMIGOS Y SÁCARLOS DE NUESTRA CASA!
NO TENGO QUE HACERLO. ¿QUIÉN SE MURIÓ Y TE HIZO REINA DE LOS FANTASMAS?
EN REALIDAD, UNA TAREA SIN TERMINAR ES LO QUE NORMALMENTE MANTIENE ATADO A LA TIERRA A UN FANTASMA, EN ESTE PLANO EXISTENCIAL...
HAY ALGO QUE DEBEMOS HACER PARA QUE NUESTROS ESPÍRITUS SIGAN ADELANTE... LA PREGUNTA ES, ¿QUÉ?
AUNQUE EN LO PERSONAL ESTOY EN CONTRA DE ASUSTAR A LA GENTE.
¿QUIÉN SE MURIÓ Y TE HIZO REINA DE LOS FANTASMAS?
¡BART! ¡PON TU CABEZA EN SU LUGAR! ¡Y NO ASUSTES A TU HERMANA!
DEJA DE DECIR ESO...


¿QUÉ HACEN AHÍ, JOVENCITAS?
TRES HORAS ANTES, MCGYVER PASA Y ME TOMARÁ AL MENOS TODO ESE TIEMPO REACOMODAR ESTE SOFÁ A MI FIGURA.
¡NO! ¡ESPERA! ¡NO!
¡LA TV TRAE MUERTE!
¡MUEEERTEE!
¡KLIK!
¡AAAAAHH!
KLICK
OKEY...
CREO QUE SÓLO SI LA MANEJAS CON LA ESPALDA.
KENT BROCKMAN... AQUÍ Y AHORA, LAS NOTICIAS.
TRES HORAS, ¿EH? ES TIEMPO SUFICIENTE PARA DARLES TODOS LOS DETALLES DE MIS ENCÍAS Y DE MI HISTORIA DENTAL...
NO TE ATREVAS.
PERDÍ MI PRIMER DIENTE DURANTE LA GRAN GUERRA...
¿TE IMPORTARÍA?
"MOLEDORES DE LABIOS", ASÍ NOS GUSTABA LLAMARLOS ENTONCES.
PERO ÉSE NO ERA EL TIPO DE LENGUAJE QUE SE USABA CON UNA DAMA...

ABOTONA EL AGUJERO PARA PAYS, ANCIANO.
POR SUPUESTO, SI ESTABAS HABLANDO DE DIENTES CON UNA DAMA, ENTONCES ESTABAS HABLANDO CON GERTIE MCGUINESS... ¡LA MEJOR DAMA DENTISTA EN LA RESISTENCIA FRANCESA!
AH, ESTE SHOW APESTA. DAME ESO...
¿QUÉ...?
GERTIE ERA TODA UNA CHICA... DESDE SUS GAMAS HASTA SUS ENCÍAS, COMO SOLÍAMOS DECIR...
¡¡AAAAH!!
¿HMMM?
CARICATURAS, ¿EH?
¡¡AHHHH!!
ESTOY DE ACUERDO CON USTEDES DOS...
NO SÉ CÓMO DEJAN A LOS NIÑOS VER ESTAS COSAS.
♫ ELLOS PELEAN ♫ Y MUERDEN Y PELEAN Y MUERDEN ♪ Y PELEAN... ♪
♫ EL SHOW DE TOMY Y ♪ DALY... ♪
DAME ESE CONTROL REMOTO, CHICO... EL KICKBOXING DE LAS CELEBRIDADES ESTÁ EN FOX...
SI ESTORNUDAS, PIERDES.
NO ME GUSTA ESE GATO... TIENE OJOS DE DIABLO.
¡UUUPS! SON LAS CINCO...
¡PORQUE TÚ...!
¡¡AK!!
¡HORA DE MIS ESPECIFICACIONES BALSÁMICAS!

¡¡BRAAP!!
¡VAYA! ME ALEGRO QUE POR FIN SALIÓ ESO...
EXTINGUIR SOFÁS ES TRABAJO QUE DA SED...
VEAMOS QUÉ DEJÓ HOMERO EN EL REFRIGERADOR...
¡¡AAAAHHH!!
¡ÉSTA NO ES DUFF! ES... UNA MARCA DE PROMOCIÓN.
CULPA A MARGE. ELLA HIZO LAS COMPRAS LA SEMANA PASADA...
PERO COMO DICE LA CANCIÓN... "BEBE CERVEZA BLAST... ES BASTANTE BUENA... CUANDO NO TE ALCANZA PARA PAGAR DUFF."
¿HM?
¡¡AAAAHHH!!
¡¡AAAAHHH!!
¡EL FANTASMA DE MI MEJOR AMIGO ESTÁ DERRAMANDO CERVEZA EN EL PISO!

¿QUÉ QUIERES DE MÍ, HOMERO FANTASMA?
NO PUEDO ASUSTAR.
BEBER.
HEY... ESPERA UN MINUTO.
HMMM.
¡SABE A ECTOPLASMA!
¿ERES UNA ESPECIE DE MENSAJE DEL MUNDO DE LO SUPERNATURAL?
¿SOY UN QUÉ AHORA?
¿UNA SEÑAL QUE SE SUPONE ME HARÁ RENUNCIAR A LA BEBIDA, Y CONVERTIRME EN UNA MEJOR PERSONA?
CLARO, ¿POR QUÉ NO?
¡¡AAAAHHH!!
¡AAAAHHH! ¡ESTÁ DERRAMANDO MÁS CERVEZA!
¿QUÉ ES TODO ESE RUIDO?
¡GULP! ¡GULP!
¡CARAMBA! EL PISO ESTÁ TODO MOJADO.
¡URP!
DE SEGURO ÉSE FUI YO...

¡¡AAAHHH!!
¡¡AAAHHH!!
NO HAGAS ESO.
¡MOE! VAS A ROMPER ESE VESTIDO... ¡QUÍTATELO!
ESTO ES MUY HUMILLANTE.
SIN DUDA, ¡ESO ESPERO!

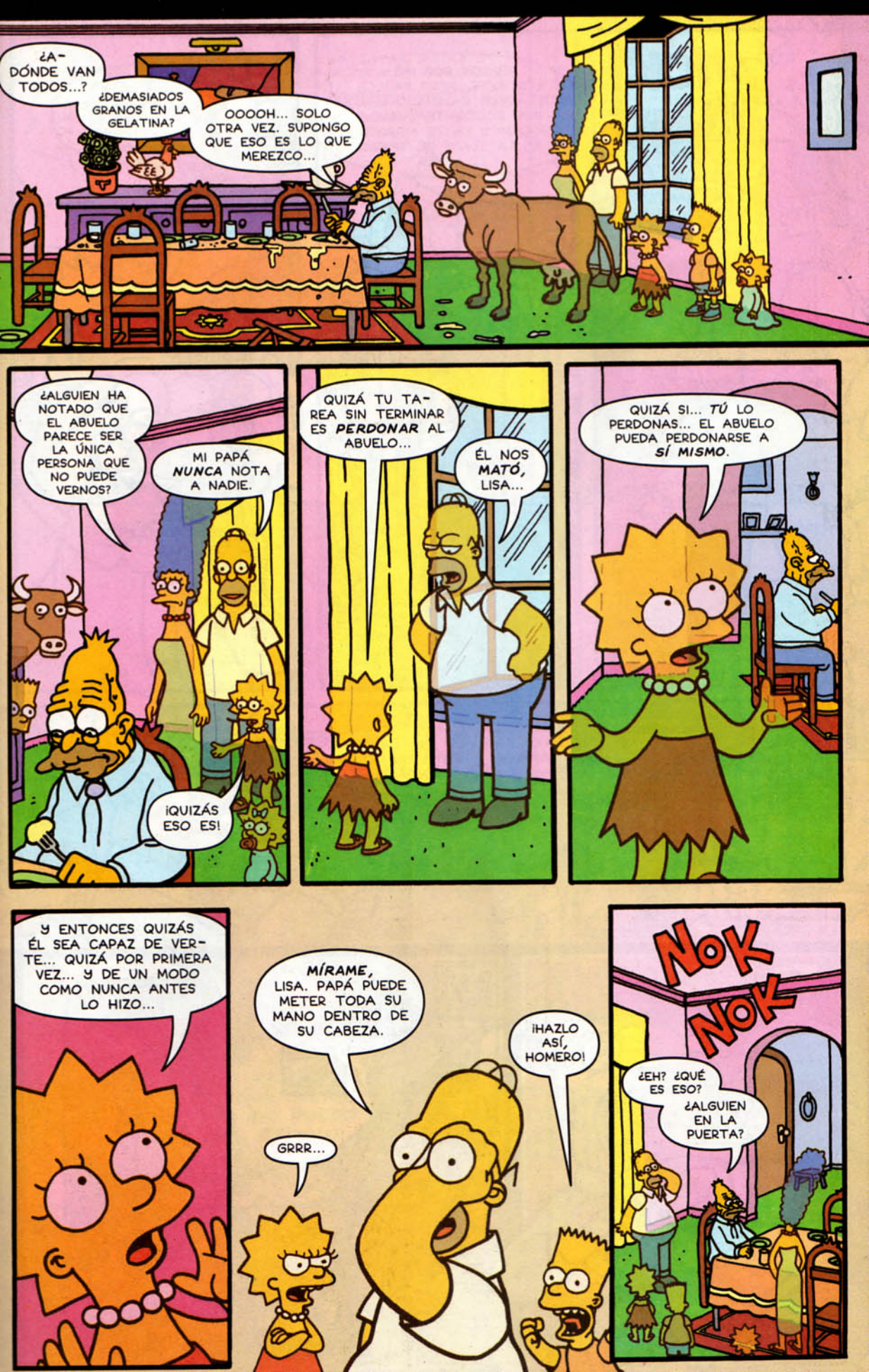
¿CUÁLES SON LAS POSIBILIDADES DE QUE PASE ESTO? ¿TU FANTASMA APARECIENDO JUSTO EN ESTE MOMENTO...? ¿COMO DE UN BILLÓN A UNA?
HEY, MOE...

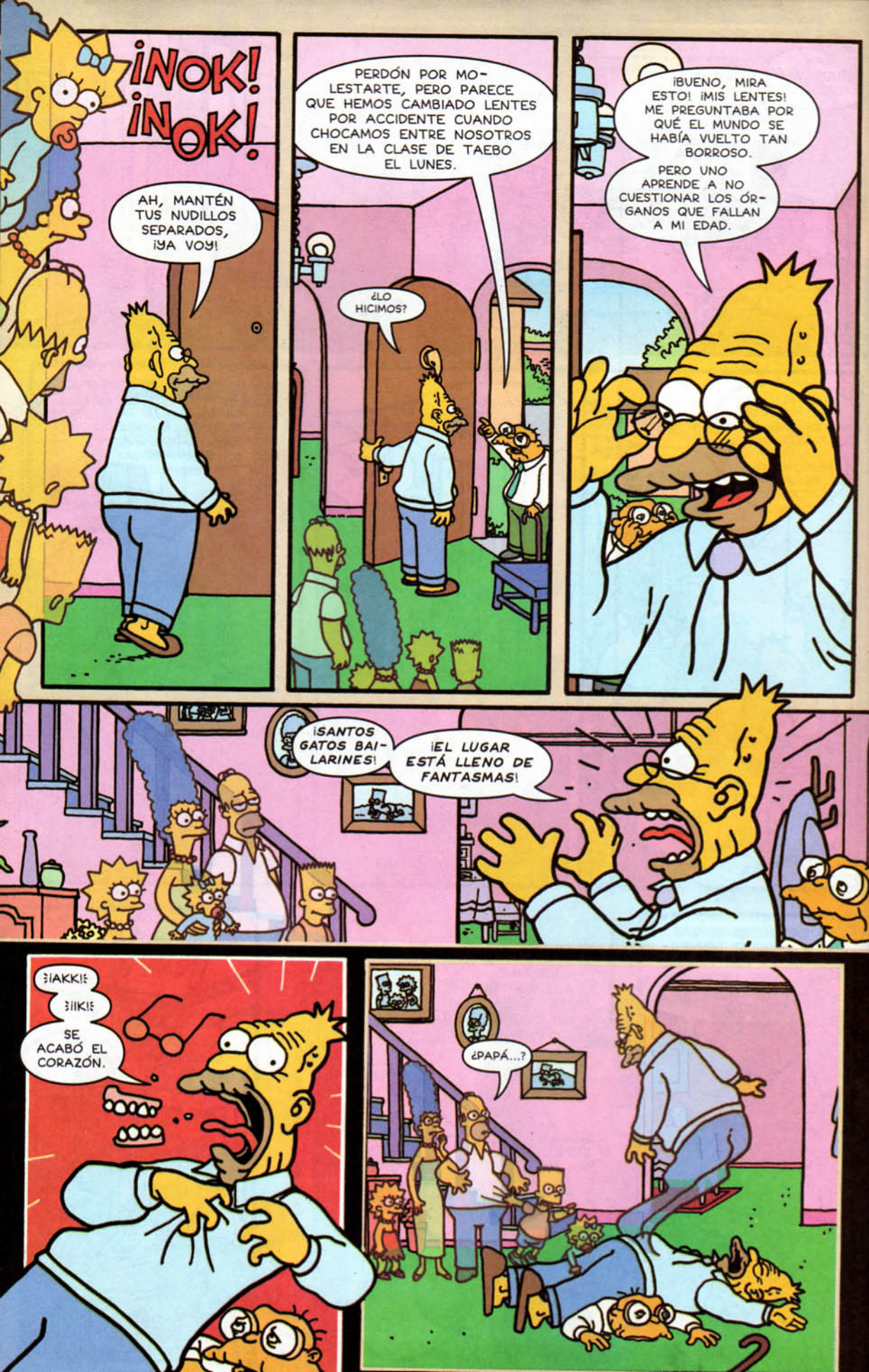
AY, CARAY. ESTO NO PUEDE PONERSE PEOR.
HEY, MOE.
¡AY, CARAY!

MARGE...
PENSÉ QUE SER UN FANTASMA IBA A SER TODO BROMAS Y DIVERSIÓN... COMO EN SEXTO SENTIDO...
PERO HA RESULTADO SER MÁS HORRIBLE Y RARO... COMO CASPER.
QUIZÁ... MI TAREA SIN TERMINAR NO ES ASUSTAR A MIS AMIGOS...
QUIZÁ MI ESPÍRITU ESTÁ DESTINADO PARA COSAS MÁS GRANDES Y MEJORES...
¡COMO ASUSTAR A MIS ENEMIGOS!

EXCELENTE, SMITHERS. CON UN TOQUE DE ESTA PLUMA, HE USADO EL FONDO DE PENSIÓN DE LOS EMPLEADOS PARA FINANCIAR MI PASIÓN POR COLECCIONAR ISLAS FUERA DE LA COSTA.
¡SANTO DIOS, SEÑOR! ¡EL FANTASMA DE HOMERO SIMPSON!
¡BOOOGA WOOGA WUGGA!
¡¡IK!!
¡¡GAK!!
ROSEBUD.
CARAY.
SIMPSON, ¿EH? BUENO, NUNCA TE SALDRÁS CON LA TUYA...
¡BAM!
SMITHERS... ESCOLTA A ESTE MAPACHE ENFURECIDO FUERA DE LA PROPIEDAD.
IRÉ A DISPARARLE A LOS SABUESOS, SEÑOR.

OKEY, OLVIDA ESA COSA DE ASUSTAR A MIS ENEMIGOS. ¿DE QUÉ ME PERDÍ?
LA CASA SE ESTÁ VACIANDO MUY RÁPIDO... ¡BART RESULTÓ SER REALMENTE *BUENO* EN ESTO!
¡ES BUENO VER QUE MI PEQUEÑITO ESPECIAL *FINALMENTE* HA ENCONTRADO SU NICHO!
¡¡AAAHHH!!
¡OWWW!
@$#&*%
HASTA HA HECHO QUE LISA SE PONGA A ASUSTAR UN POCO POR SÍ MISMA...
OH-OH... BUSCANDO TROMBONES... TE ESTOY ESCUCHANDO...
¡*MIREN*! ¡LOS FANTASMAS DE LAS HAMBURGUESAS Y LOS PAYS DE GUISADO DE POLLO QUE COMEN!
¡¡¡AAAAAAHHHHH!!!
¡TEN UNA VACA, HOMBRE!
NO, GRACIAS. SOY FELIZMENTE VEGETARIANO.
GRAN TÍO HAMSA, ¿ERES TÚ?
EFECTIVAMENTE, SOBRINO. QUÉ MUNDO TAN PEQUEÑO.
¡¡AAAHHH!!
¡ZANAHORIAS Y LEGUMBRES DEL MUNDO DEL MÁS ALLÁ!
¡BUAAA JA-JA!


¿A- DÓNDE VAN TODOS...?
¿DEMASIADOS GRANOS EN LA GELATINA?
OOOOH... SOLO OTRA VEZ. SUPONGO QUE ESO ES LO QUE MEREZCO...
¿ALGUIEN HA NOTADO QUE EL ABUELO PARECE SER LA ÚNICA PERSONA QUE NO PUEDE VERNOS?
MI PAPÁ *NUNCA* NOTA A NADIE.
¡QUIZÁS ESO ES!
QUIZÁ TU TAREA SIN TERMINAR ES *PERDONAR* AL ABUELO...
ÉL NOS *MATÓ*, LISA...
QUIZÁ SI... *TÚ* LO PERDONAS... EL ABUELO PUEDA PERDONARSE A *SÍ MISMO*.
Y ENTONCES QUIZÁS ÉL SEA CAPAZ DE VERTE... QUIZÁ POR PRIMERA VEZ... Y DE UN MODO COMO NUNCA ANTES LO HIZO...
MÍRAME, LISA. PAPÁ PUEDE METER TODA SU MANO DENTRO DE SU CABEZA.
GRRR...
¡HAZLO ASÍ, HOMERO!
NOK NOK
¿EH? ¿QUÉ ES ESO?
¿ALGUIEN EN LA PUERTA?


¡NOK! ¡NOK!
AH, MANTÉN TUS NUDILLOS SEPARADOS, ¡YA VOY!
PERDÓN POR MOLESTARTE, PERO PARECE QUE HEMOS CAMBIADO LENTES POR ACCIDENTE CUANDO CHOCAMOS ENTRE NOSOTROS EN LA CLASE DE TAEBO EL LUNES.
¿LO HICIMOS?
¡BUENO, MIRA ESTO! ¡MIS LENTES! ME PREGUNTABA POR QUÉ EL MUNDO SE HABÍA VUELTO TAN BORROSO.
PERO UNO APRENDE A NO CUESTIONAR LOS ÓRGANOS QUE FALLAN A MI EDAD.
¡SANTOS GATOS BAILARINES!
¡EL LUGAR ESTÁ LLENO DE FANTASMAS!
¡¡AKK!!
¡¡IK!!
SE ACABÓ EL CORAZÓN.
¿PAPÁ...?

¡BUENO, ESPERO QUE ESTÉS SATISFECHO, HIJO BUENO PARA NADA! ¡ME MATASTE!
¡HAS ESPERADO HACER ESO POR AÑOS, TE LO APUESTO!
¿OH, SÍ? ¿Y QUÉ TAL CUANDO TÚ ME MATASTE? ¡Y A TODA MI FAMILIA!
¿HMMM? ¿QUÉ DIJISTE?
¡TODA MI FAMILIA!
¿QUÉ? ¡HABLA MÁS FUERTE!
¡MALDITA SEA! ¡DEJÉ MI AYUDA AUDITIVA EN MI CUERPO!
¡ESTOY TAN SORDO COMO UN POSTE!
JA JA JA JA JA JA JA JA JA JA JA
OOOH...
BUENO, TODO ESTÁ BIEN CUANDO TERMINA BIEN. ¡VOY CON MOE PARA DERRAMAR UN POCO DE CERVEZA EN EL SUELO!
¿PUEDO IR, PAPÁ?
NO VEO POR QUÉ NO. ¿QUÉ DAÑO PUEDE HACERTE AHORA?
¡GENIAL!
¿ESTOY HABLANDO MUY FUERTE? ¡NO PUEDO DECIRLO!
¿SABES, PAPÁ? ESTAR MUERTO ES LO MÁS DIVERTIDO QUE HE HECHO EN MI VIDA.
ÉSE ES EL ESPÍRITU, HIJO.
ÉSE ES EL ESPÍRITU.
FIN

Este relato que cuento, por mi squishee lo juro,
Es de lo más fiel, horriblemente cierto.
Así que ten cuidado al seleccionar la cuenta de tus botanas, O este destino horrible puede pasarte a TI.
RELATOS DEL KWIK-E-MART
GAIL SIMONE
HISTORIA
JILL THOMPSON
ARTE
BILL MORRISON
EDITOR
MATT GROENING
EMOCIONADO POR EL CEREAL

Es la historia de estómagos que no dejaban de rugir
Esa mañana antes de Halloween.
Y cómo Homero inició sus acostumbrados gruñidos
(Que él culpaba a la falta de cafeína).
Los niños despertaron con entusiasmo desacostumbrado,
Sus caras brillaban con sonrisas radiantes.
Simplemente no tomaron su almuerzo acostumbrado,
Pues esta noche habría dulces a montones.

Pero el perro de la familia, en sus necesidad por explorar,
Resolvió el misterio del "robo del cereal".
KRUSTY

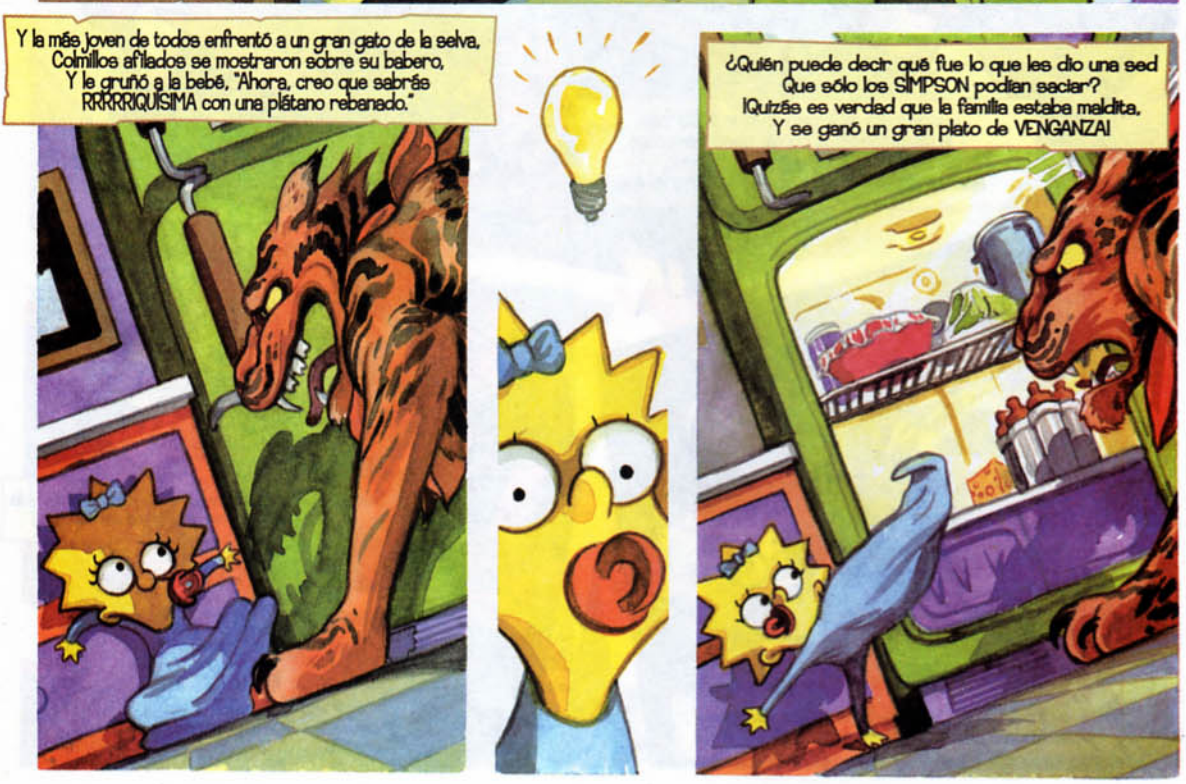
Lo encontraron todo tieso, caído en el suelo,
Pedazos de malvavisco parecían puntos en su hocico.

"¡Ya no tenemos cereales!", dijo Marge con un grito
Aunque la noche anterior tenían muchos.
(Tenían un poco de granola, pero papá la tiró,
Así que comida para el desayuno no les quedaba.)
Entonces fueron por nuevas cajas, un galón de leche,
Sin sospechar el peligro que encontrarían.
Pues la fábrica que hizo todas esas cajas se construyó
Sobre un viejo cementerio indio.
No, nunca previeron un designio maligno
Cuando sacaron el botín del auto,
Poco notaron, en realidad, cuando se sentaron a comer,
Que sus platos formaron una estrella de cinco picos.
En su caja, la mano de Bart voló, e hizo a un lado el cereal
Para alcanzar el premio más abajo.
Se retiró como si algo adentro lo hubiera mordido,
Y todos oyeron un rechinar de dientes...

Luego salió de la caja un olor sulfuroso,
Y la mesa tembló al surgir cinco mascotas
fantasmales, directas del infierno,
Hechas de chocolate y maldad sabor a frutas.
"Hemos venido a COMERLOS para nuestra comida matinal",
Dijo la criatura como vampiro a Bart.
Mientras Lisa, horrorizada, estaba siendo molestada
Por una bestia hecha con partes de muertos.

"Te morderé y te masticaré", dijo el duende con un grito.
"Estarás mágica y deliciosamente muerta."

Y Homero respondió, "¡Marge, me gustaría ayudar,
Pero este tucán no deja de picarme la CABEZA!"


Y la más joven de todos enfrentó a un gran gato de la selva,
Colmillos afilados se mostraron sobre su babero,
Y le gruñó a la bebé, "Ahora, creo que sabrás
RRRRRIQUISIMA con una plátano rebanado."
¿Quién puede decir qué fue lo que les dio una sed
Que sólo los SIMPSON podían saciar?
¡Quizás es verdad que la familia estaba maldita,
Y se ganó un gran plato de VENGANZA!

Fue Maggie la que tuvo la idea de atacar
Con un rocío de leche, para defenderse de los demonios.
Bart sabía que su hermana estaba en el camino correcto
(Y estaba agradecido de que ella no hubiera dejado la mamila.)
Al ver la botella, el lord vampiro
Si desechó sus conductas demoniacas. "Prueba una
vaca, hombre", dijo Bart, quien ignoró completamente
Los ruegos de este chillón chocolatoso.
Entonces la familia observó con horror cómo
papá (cuya razón debió estar nebulosa)
Se comió a todas las criaturas, exclamando "No
está mal, pero quizás un poco ensopado."
La lección por aprender es que las caricaturas corporativas
Dan horror al más fuerte de los hombres.
Y no todo se desvanece con leche y cucharas.
Así que digo, "¡Gracias, y por favor, vuelvan otra vez!"
¡JAJAJAJAJAJAJAJAJAJA!
FIN

"PRESENTADO PARA SU **APROBACIÓN**, UN TAL **HOMERO SIMPSON**, EN OTRAS CIRCUNSTANCIAS UN HOMBRE ADULTO DE CLASE MEDIA **SIN NADA EXCEPCIONAL**... DISTINGUIDO **PRINCIPALMENTE** POR... ¡¡JE!! SU **RETOÑO** MAYOR, **EXTREMADAMENTE** EXCEPCIONAL."

¡OOH, MEJOR VAMOS AL **KWIK-E-MART** DE APU!

¡THUNK!

¡MAÑANA ES LA **ÚLTIMA** NOCHE DE SU VENTA DE HALLOWEEN DE **CERVEZA DUFF**!

¡SI HOMERO QUIERE BUSCAR UN **TRAGO**, ESTE **PANAL DE AVISPONES** VA A HACER EL TRUCO!

"EFECTIVAMENTE, DE NO SER POR SU HIJO, ES POCO PROBABLE QUE **HOMERO** SE ENCONTRARA EN TAN **EXTRAORDINARIAS** CIRCUNSTANCIAS."

¡QUÉ **CARRO** TAN VIEJO Y RUIDOSO! ¡HASTA EL **RADIO** NO SIRVE! ¡SÓLO RECIBO **ESTÁTICA**!

¡GOLPE!

¡UGH!

¡BZZZZZZZZ!

¡SMEK!

¡GOLPE!

¡GOLPE!

¡SMEK!

¡CARAY, ES UNA ESTÁTICA MUY **PUNTIAGUDA**!

"CIRCUNSTANCIAS QUE **AUMENTAN** MUY RÁPIDO..."

ME **CIEGAN** LOS **AVISPONES** QUE ME PICAN... **PIERDO CONTROL** DEL AUTO... ¡SÓLO PUEDO **HABLAR** EN FRASES **CORTADAS**...!

¡BZZZZZZZZ!

¡GOLPE!

¡SMACK! ¡SMACK!

¡GOLPE!

¡GOLPE!

¡SMECKETY-SMACK!

¡POR FAVOR, ME ACABAN DE **REEMPLAZAR** LA CADERA!

"PARA HACER UN **IMPACTO INESPERADO** EN LA VIDA DE HOMERO."

AL MENOS NO SE VE QUE SE ME VAYA A **ATRAVESAR** NADA MÁS **PELIGROSO** QUE UN **BUZÓN** O UNA **LATA DE BASURA**...

¿LLENA DE **ÁCIDO**?

¡QUÍMICA OWSLEYCORP ÁCIDO INDUSTRIAL

¡CRASH!

¡SHRIEK!

Y AQUÍ LO **TIENEN**, DAMAS Y CABALLEROS... EL **DESTINO** HA **PUESTO** CUIDADOSAMENTE TODO EL **TRABAJO DE CAMPO** NECESARIO...

¡HEY, TIENES TU !?#*!?! **CARRO** EN MI **ÁCIDO HIDROCLÓRICO**!

¿SÍ? ¡BUENO, TÚ TIENES TU HORRIBLE **ÁCIDO HIDROLOQUESEA** EN TODO MI **CARRO**!

¡AUUU, **ESPERABA** QUE MI AUTO SE PUDIERA **SALVAR** CON ESE ROLLO DE **MENTAS ANTIÁCIDAS** QUE HAY EN MI GUANTERA!

QUÍMICA OWSLEYCORP ÁCIDO INDUSTRIAL ¡ALTAMENTE PELIGROSO!

¡¡¡SSSSSSSSS!!!

PARA ESTE **CUENTO DE TERROR** DE BUEN GUSTO QUE QUIERO LLAMAR...

¡**CARAY**, VIEJO, ÉSA **DEBE SER** LA **SEGUNDA** ALBERCA DE **ÁCIDO** MÁS GRANDE QUE HE VISTO!

"KRUSTINA"

SCOTT SHAW! HISTORIA Y ARTE

ART VILLANUEVA COLORES

BILL MORRISON EDITOR

MATT GROENING ELIMINADOR DE INDESEABLES

¡**CON DISCULPAS PARA STEPHEN KING**! ¡**DEDICADO A ED "GRAN PAPI" ROTH**!

"LUEGO, LA FAMILIA DE **HOMERO** (APENAS) **REACCIONA** ANTE LAS MALAS NOTICIAS..."

¡Y ES POR **ESO** QUE EL **CORRALÓN DE AUTOS DE LA POLICÍA** RETIENE MI AUTO DENTRO DE **TANQUES DE ACERO DE** 40 **GALONES**!

¿**TANQUES**? ¡ESO **SOBREPASA** TODO!

EH, ¿MAMÁ? ¿QUÉ TAL ESOS **TRAJES DE HALLOWEEN** QUE NOS PROMETISTE...?

¡SUCK! ¡SUCK!

¡AHORA **DEBEMOS ECONOMIZAR**, LISA! ¡EL **ACCIDENTE** DE TU PADRE HA **SUBIDO** EL **SEGURO DEL AUTO** HASTA EL CIELO!

"A LA MAÑANA SIGUIENTE, HOMERO CONSULTA LOS **ANUNCIOS CLASIFICADOS** EN **EL COMPRADOR DE SPRINGFIELD**..."

¡OOH, **AQUÍ** HAY UNO BUENO! "MUJER SOLTERA, BLANCA, NO FUMADORA, BUSCA BAÑOS DE GELATINA DE LIMÓN AL MEDIODÍA CON UN HOMBRE DE NEGOCIOS GENEROSO Y SOLVENTE. PUEDES TRAER LOS ANILLOS DE PIÑA. ¡NO FANTOCHES, POR FAVOR!"

¡¡EJEM!! ¡HOMERO, SE **SUPONE** QUE ESTÁS BUSCANDO UN **AUTO USADO** A UN PRECIO RAZONABLE!

OH, SÍ...

Alimentenme por favor

"ESA **TARDE**, AL TOMAR UN TAXI, HOMERO INVESTIGA UN **ANUNCIO** PROMISORIO DE UN **AUTO USADO**, A LAS **AFUERAS** DEL PUEBLO, CERCA DE LA **ESQUINA** DONDE SE REÚNEN LOS HOMBRES SIN **TRABAJO**."

¡HEY, TU ANUNCIO **MINTIÓ**! ¡ÉSTE NO ES UN AUTO **NORMAL**! ¡ES UN CARRITO DE **PAYASO**!

BUENO, ¿QUÉ **ESPERABAS**, RICO? ¿CREES QUE USO TODO ESTE **MAQUILLAJE** SÓLO PORQUE ME GUSTA **PRESUMIR**? (A PROPÓSITO, ¡LO LLAMO "**KRUSTINA**"!)

ESE NOMBRE ES **MEDIO MARICA** PARA EL CARRO DE UN HOMBRE, ¿NO?

HEY, TIPO, ¡ESPERO QUE TE **DES CUENTA** QUE MI **TAXÍMETRO** AÚN ESTÁ **CORRIENDO**! ¡CHA-**BING**, BABY!

TAXI

¿¿EEP?!*

¿POR QUÉ? **DEBERÍA**... ER, ES DECIR, ¿QUÉ **ESPERABA** DE ALGUIEN TAN **PRESUMIDO** COMO **YO**?

¡PUNT!

KRUSTINE

*TRADUCCIÓN: "¿PADRE?"

¡WUAU, ESTE TIPO EN SERIO ME ESTÁ **BESANDO** EL **TRASERO**!

BUENO, ¿**QUÉ** ME DICES, GUAPO? ¡PON 250 **SIMOLEONES**, Y SERÁ TODO **TUYO**! VAYA... ¡QUÉ SEAN **$225**, SÓLO PORQUE TÚ ERES **TÚ**!

¡PON UN TUBO DE **MENTAS ANTIÁCIDAS** EN LA GUANTERA, Y VAS A TENER UN DULCE **TRATO**! ¿O ME VAS A **ENGAÑAR**?

OH, NO, AMIGUITO, **TÚ TE ENGAÑAS** SOLO... ER, ES DECIR, ERES EL ORGULLOSO NUEVO **DUEÑO** DE... ¡**KRUSTINA**!

¡VAYA QUE **ESO** FUE MUY **FÁCIL**! ¡CASI FUE COMO SI ESE TIPO **NO PUDIERA ESPERAR** PARA **DESHACERSE** DE ESTE CARRO! (¿O NADA MÁS ESTABA **COQUETEANDO** CONMIGO?)

¡**GUAPO PETE**! ¿ESTÁS TRATANDO DE **ARRUINARME** ESTE TRATO? ¡**LÁRGATE DE AQUÍ**!

"HABLANDO DE *ANSIEDAD*, LOS RETOÑOS DE HOMERO SE ESTÁN PONIENDO MUY *IMPACIENTES* PARA EMPEZAR CON SUS FESTIVIDADES DE *HALLOWEEN*."

VAMOS, MAMÁ, YA EMPIEZA A *OSCURECER*. ¡SI NO NOS VAMOS *PRONTO*, NOS VAMOS A *PERDER* TODA LA *BUENA CHATARRA*!

¡BART *TIENE RAZÓN*, MAMÁ! ¿DÓNDE ESTÁN NUESTROS *DISFRACES DE HALLOWEEN*?

¡SUCK! ¡SUCK!

AGARRE Y CAMINE

¡OH, CONTENGAN SUS *ANSIAS* LOS DOS!

¡SÓLO ESPEREN A VER LOS LINDOS *TRAJES DE PAYASOS* QUE HICE *A MANO* PARA TODOS USTEDES!

¡*POR FAVOR*, MAMÁ, DIME QUE *NO* ACABAS DE PRONUNCIAR LA PALABRA "*PAYASO*"!

¡CLARO QUE LO *HICE*! ¿POR QUÉ *NO*?

PORQUE *TODOS* SABEN QUE LOS PAYASOS SON TAN *TERRORÍFICOS* COMO LOS FANTASMAS... ¡MENOS *KRUSTY*, POR SUPUESTO!

ESO ES *VERDAD*, MAMÁ... ¡KRUSTY ES MÁS *COCHINO* QUE *TERRORÍFICO*!

¡BUENO, YO CREO QUE USTEDES DOS ESTÁN *REACCIONANDO MAL*! ¡ESTOS TRAJES QUE HICE SON EN VERDAD MUY *LINDOS*! ¡Y LOS *PATRONES* Y LA *TELA* TUVIERON UN PRECIO *RAZONABLE*! ¡TODA UNA *GANGA*!

¿UNA *GANGA*? ¡ODIO *ESA* PALABRA *CASI* TANTO COMO "*PAYASO*"!

RUSTY

AGARRE Y

"Y *ASÍ*, CONTRA SU *MEJOR JUICIO*, LOS NIÑOS SIMPSON APRESURADAMENTE SE PUSIERON SUS '*LINDOS*' ¡ECHH! TRAJES NUEVOS DE *PAYASOS*."

¡BART, *ÉSE* NO ES EL DISFRAZ QUE TE HICE! ¡TE VES COMO UN *VAMPIRO PAYASO*!

¡ARREGLÉ MI *DISFRAZ* DE *PAYASO TERRORÍFICO* PARA SER *SUPER*HORRORÍFICO, Y ASÍ PODER DARLES EN VERDAD UNAS *MORDIDAS* A LOS VECINOS! ¡*BUU-JAA*; *JA, JA, JAAAAA*!

¡BUENO, *AÚN* CREO QUE TE VES *ADORABLE*, MI MUCHACHITO ESPECIAL!

¡LISA, *ÉSE* TAMPOCO ES EL DISFRAZ QUE *TE* HICE!

¡SÓLO LE HICE UNAS *MEJORAS*! ¡PUEDES LLAMARME "*EDNA EDUCACIONAL, LA PAYASA ECOLÓGICA*"!

DAME

¡RECOLECTO *CENTAVOS* PARA P.E.T.A.!

HECHO DE STICKERS PARA DEFENSA DE RECICLADOR "POR FAVOR, RECICLE".

LA PEQUEÑA *MAGGIE* ES LA VERSIÓN PAYASESCA PERFECTA DE "*VAGABUNDO*", EL PERSONAJE DE *CHARLIE CHAPLIN*.

PERO SI QUIERES SER *REALMENTE SILENCIOSA*, ¡DEJA DE *CHUPAR* TU *CHUPÓN* TAN *FUERTE*!

¡SUCK! ¡SUCK!

"MIENTRAS TANTO, HOMERO SE DIRIGE A *CASA* CON ORGULLO, EN SU NUEVO *PAYASIAUTO*."

LA VIEJA *KRUSTINA* NO SÓLO SE *MANEJA* GENIAL, TAMBIÉN DA MUY *BUEN KILOMETRAJE*... ¡65 KILÓMETROS POR BOTELLA DE *AGUA SODA*!

¡JA, JA!

"DE PRONTO, HOMERO *DESCUBRE* UN *POLIZÓN* SORPRESA."

¡HEY, HAY *ALGO* EN ESTE ASIENTO QUE ME *PICA* CON ALGO *FILOSO* EN LA *POMPA*!

¡POP!

¿QUÉ RAYOS...? ¿*GABBO*, EL *MUÑECO DE VENTRÍLOCUO*?

"PERO POCO *DESPUÉS*, LAS *PROPORCIONES* LILIPUTIENSES DEL *INTERIOR* DE KRUSTINA EMPEZARON A *ENTUMIR* EL ESTILO DE HOMERO."

¡VAYA QUE ESTÁ *APRETADO*! ¡CREO QUE MEJOR ABRO EL *TODO* EL TOLDO DE KRUSTINA!

¡CARAY, NUNCA ME HABÍA DADO CUENTA DE CUÁN *ALTA* ES SU *PALANCA DE VELOCIDADES*!

"¡KRUSTINA EMPIEZA UNA *TRANSFORMACIÓN* BIZARRA! ¡PRIMERO, SU PEQUEÑO MOTOR DE RUEDA DE HAMSTER SE *SUPERCARGA*!"

"LUEGO, LAS *LLANTAS* TRASERAS PARCHADAS Y CASI *LISAS* DE KRUSTINA SE CONVIERTEN EN NEUMÁTICOS DE *CARRERAS DE ALTA CALIDAD*!"

"LUEGO, LOS *MOFLES* DE KRUSTINA SE CAEN COMO UNA *COLA* SIN USO, PARA QUE LOS REEMPLACE UN JUEGO DE *PIPAS EXPULSAFUEGO CROMADAS*."

¡VA-VA-VA-VRROOOOM!

"¡HOMERO PASA POR UNA *IGUALMENTE* (MUNDO-RARO) *TRANSFORMACIÓN*! ¡PRIMERO, LOS *OJOS* DE HOMERO EMPIEZAN A *DESORBITARSE* Y *ALARGARSE* HASTA QUE SEMEJAN UN PAR DE *CALAVERAS LLENAS DE SANGRE*!"

¡ME GUSTARÍA VER A *TEX AVERY* MEJORAR *ESTOS* OJOS SALIENTES!

"¡LUEGO, LOS *DIENTES* DE HOMERO SE CONVIERTEN EN *COLMILLOS* PUNTIAGUDOS, COMO DE PLANTAS CARNÍVORAS! ¡SUS *LABIOS* SE VUELVEN *ENORMES*, COMO UNA CUCARACHA *SUPERDESARROLLADA*! ¡SU PIEL SE CUBRE TODA DE *BARROS*, *VERRUGAS*, *LUNARES* Y *PADRASTROS*!

BU-BU-BU-*MAAAALO*... ¡MALO HASTA LOS *HUESOS*...!

"¡ENTONCES, LAS *MANOS* DE HOMERO SE VUELVEN UNOS GANCHOS DE *CARNE* PUTREFACTA, UNO DE ELLOS SUJETA LA *PERILLA DE VELOCIDADES* DEL PAYASIAUTO, CON UN *ABRAZO MORTAL*!"

¡BUSCAMOS A GENTE QUE LE GUSTE *AGARRAR*!

"¡PRONTO, HOMERO ESTÁ **COMPLETAMENTE** BAJO LA **INFLUENCIA** EXTRAÑA Y MALIGNA DE KRUSTINA! DE HECHO, ¡YA **NO ES MÁS** HOMERO SIMPSON..."

"PUES **AHORA** SE HA CONVERTIDO EN EL **HOOLIGAN** DEL **HOT ROD INFERNAL** CONOCIDO SÓLO COMO... ¡**EL GRAN PAPI APESTOSO HOMERO**!"

¡**APESTO, LUEGO EXISTO**!

¡**FUERA DE MI CAMINO, INDIGNOS PEATONES**! ¡**WOO-HOOOO**!

¡**SEPÁRENSE**, USTEDES, CABEZAS DE CHORLITOS!

¡**WOO-WOO-WOO-WOO**!

¡Y YO CREÍ QUE **YO** ERA **ANTISOCIAL**!

VIEJO, ¿DÓNDE ESTÁ MI **MATANZA**?

¡**ROARRR**!

¡BUENO, CREO QUE **ESTO** ME ENSEÑARÁ A NO ENTRAR AL **CONCURSO** LOCAL QUE PROMETE UN **GRAN PREMIO** POR MI **PARECIDO** EN UN **CÓMIC** MALO!

"LA PRIMERA PARADA DEL GRAN PAPI APESTOSO HOMERO ES EN LA **ESCUELA PRIMARIA SPRINGFIELD**, DONDE SUS **MAESTROS** HAN MONTADO EL **CARNAVAL DE HALLOWEEN**..."

¡**NUNCA** HAY UN **MONITOR DE PASILLO** CERCA CUANDO REALMENTE SE LE **NECESITA**!

HMMM... ¡ES UNA CAJUELA LLENA DE **FANTÁSTICO MAGNETISMO ANIMAL**!

NUESTROS **ANTEPASADOS**, DIJERON: "**NO ME TOMES EL PELO**".

¡ACH, Y YO ACABO DE **PULIR** EL **TOLDO NEGRO**, TÚ, **BESTIA** INDIGNA!

¡SIENTO **PENA** POR LA **ESCUELA**!

SPOOKY TUNK

¡¡¡VRROOM!!!

"LUEGO, ATRAVIESA EL **DEPARTAMENTO DE VEHÍCULOS DE MOTOR DE SPRINGFIELD** PARA PONER A SUS CUÑADAS BAJO UNA **PRUEBA DE TERROR**..."

¡VOY A CONVERTIR ESTE **DVM**... EN UNA **ZDM**!"

¡Y YO QUE CREÍ QUE **AGREGAR** LAS **HORAS NOCTURNAS** ERA UNA **BUENA** IDEA!

¡**CÁLLATE** EL **HOCICO** Y **CUÍDATE** DE ESOS **CONOS**, HERMANITA!

*ZONA DESMILITARIZADA.

"FINALMENTE, CAMINO A SU CASA EN LOS SUBURBIOS, TOMA UNA DESVIACIÓN POR EL **CENTRO** DE SPRINGFIELD..."

¡**VIENE ASESINO AL VOLANTE**! ¡**BOOWOOHAHAHAHAHHH**!

¡EL **PEOR** MODELO REVELL A ESCALA TOTAL DE UN MONSTRUO QUE **JAMÁS** HE VISTO!

¡ES HORA QUE **DISCO STU** HAGA EL **BOOGIE** PARA ESCAPAR DE **ESE** COCO!

¡SI CREEN QUE ESE **PAYASIAUTO** DEJARÁ **MARCAS DE LLANTAS**, DEBERÍAN **VER** A MIS **COMPAÑERITAS**!

"MIENTRAS TANTO, LOS NIÑOS SIMPSON HACEN LA RUTINA *DE VISITAR* EL VECINDARIO..."

¡HEY, BONITOS *ZAPATOS* GIGANTES DE *PAYASO*, BART! ¡JE, JE!

¡BUENO, NO TE *SORPRENDAS* SI UNO DE ELLOS *SE ALOJA* EN TU *TRASERO PRESIDENCIAL* GIGANTE, MILHOUSE!

¡OH, NO LE PRESTES *ATENCIÓN*, BART!

¡TÚ, POR OTRO LADO, TE VES *ADORABLE*, LISA!

"PRIMERO SE DETUVIERON EN CASA DE *NED FLANDERS* Y SUS HIJOS *ROD* Y *TODD*..."

¡TRUCO O REGALO, HOMBRE!

¡Y UN *SANTO HALLOWEENITO* PARA USTEDES! ¡AQUÍ HAY UNOS *PANFLETOS RELIGIOSOS* ESTILO CÓMIC PARA MIS QUERIDOS *VECINOS PAGANOS*!

¡PAPI, ESE NIÑO PAYASO ME ESTÁ *ASUSTANDO*!

¡¡JE!! ¡QUIZÁ SER UN PAYASO TERRORÍFICO *NO ES* TAN MALO, *DESPUÉS DE TODO*!

"LUEGO, PASAN AL DOMICILIO DE ALCOHÓLICO EN RECUPERACIÓN *BARNEY GUMBLE*..."

¡TOMEN UNOS *GRANOS DE CAFÉ CUBIERTOS CON CHOCOLATE*, CHICOS! ¡NUNCA ME *CANSO* DE ELLOS!

¡TRUCO O REGALO, VIEJO!

¡¡HMPH!! ¡SI TENGO QUE *BAJAR* A MIS NIÑOS POR *EXCESO DE CAFEÍNA* DEL *TECHO*, TE *LLAMARÉ*, BARNEY!

¡CUANDO *QUIERAS*, MARGE! ¡SIEMPRE ESTOY *DESPIERTO*!

"LUEGO SE DETIENEN EN LA CASA DEL ASISTENTE EJECUTIVO, *WAYLON SMITHERS*..."

¡TRUCO O REGALO, SEÑORA...! ¡ER, SEÑOR... ER...!

¡¡JE, JE!! ¡ME SORPRENDIERON EN MI TRAJE PARA EL *BAILE ANUAL DE HALLOWEEN DE COLECCIONISTAS DE MALIBÚ STACY*!

UUH, ¿Y POR QUÉ NO TE VISTES COMO EL *NOVIO* DE MALIBÚ STACY?

TRES CHIC!

"LUEGO, UNA VISITA AL *LABORATORIO DE INVESTIGACIÓN* DEL *PROFESOR JOHN FRINK*..."

¡TRUCO O REGALO, GOBERNADOR!

¡HE MEZCLADO UNA *SUSTANCIA* QUE EN REALIDAD HACE *TRUCOS MIENTRAS SE DAN REGALOS*! ¡¡SNERK!! ¡ABRAN *BIEN* ESO, *PREADOLESCENTES*!

¡OH, *NO*, NO LO HARÁS! ¡ÉSTOS SON MIS *HIJOS*, NO *HAMSTERS DE LABORATORIO*!

"¡FINALMENTE, LOS SIMPSON SE ENCUENTRAN EN LA PUERTA DE *KRUSTY, EL PAYASO*!"

¡TRUCO O REGALO! ¡HEY, *GENIAL*! ¡ES *KRUSTY, EL PAYASO*!

¡SÍ, SÍ, ÉSE SOY *YO*, CHICO! PERO *ME QUEDÉ SIN DULCES*. ¡EL *MONO* SE LOS COMIÓ TODOS!

SEÑOR KRUSTY, ¿HA VISTO A MI *ESPOSO*? ¡HOMERO VINO *AQUÍ* ESTA TARDE PARA COMPRARLE UN *AUTO*!

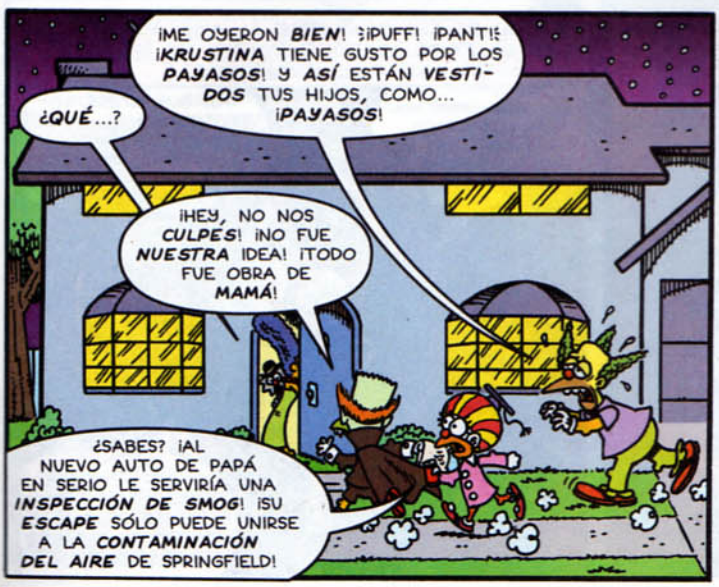
¿ÉSE ERA *ÉL*? ¡*YOINKS*!

¡¡BURRRP!!

OH, ¿TE PAGÓ CON UN CHEQUE SIN FONDOS?
NO, NO HAY PROBLEMA CON EL MAZOOMA... ¡ESPERO! PERO SI HOMERO MANEJA A KRUSTINA, Y SUS HIJOS ESTÁN VESTIDOS COMO PAYASOS...
ENTONCES SÍ, ¡TIENEN USTEDES UN PROBLEMA BIEN GRAAANDE!
¡CLARO, PERO ELLA ES MI HERMANA, ASÍ QUE CREO QUE ESTAMOS ATORADOS!
¡MUY CHISTOSO, BART!

"DE PRONTO, SE LES UNE UNA APARICIÓN SALIDA JUSTO DE LA CAMISETA DEL MISMO SATÁN..."
¡OOOH, MIRA KRUSTINA! ¡ESOS PAYASOS SE VEN DELICIOSOS, A LAS OCHO EN PUNTO!
¡MIRA, AHÍ ESTÁ HOMERO AHORA! PERO SE VE UN POCO EXTRAÑO...
¡SEÑORA, "EXTRAÑO" ES UN MALENTENDIDO! ¡SI ESTIMA LA SEGURIDAD DE SU FAMILIA, CORRERÁN POR SUS VIDAS, DESDE HACE CINCO MINUTOS!

"Y ASÍ, CUANDO LOS SIMPSON REACCIONAN A LA URGENCIA DE KRUSTY..."
¡PERO ÉSE ES MI ESPOSO, SEÑOR KRUSTY! ¡ÉL NUNCA LASTIMARÍA A SU PROPIA FAMILIA INTENCIONALMENTE!
PERO... ¿POR QUÉ? ¡HOMIE AMA A NUESTROS HIJOS Y A MÍ!
¡ESCUCHA, MIENTRAS ÉL ESTÉ MANEJANDO A KRUSTINA, ES LA CIUDAD MORGUE, BABY!
¡SÍ, BUENO, KRUSTINA AMA A TUS HIJOS, Y LO QUE ES MÁS, LE ENCANTARÍA COMÉRSELOS!
¡WOOOO-HOOOOO!
¿SABES? ¡POR ALGUNA RAZÓN HOMERO SE VE MÁS GENIAL QUE NUNCA!
¡SUCK! ¡SUCK!


¡ME OYERON BIEN! ¡PUFF! ¡PANT! ¡KRUSTINA TIENE GUSTO POR LOS PAYASOS! Y ASÍ ESTÁN VESTIDOS TUS HIJOS, COMO... ¡PAYASOS!
¿QUÉ...?
¡HEY, NO NOS CULPES! ¡NO FUE NUESTRA IDEA! ¡TODO FUE OBRA DE MAMÁ!
¿SABES? ¡AL NUEVO AUTO DE PAPÁ EN SERIO LE SERVIRÍA UNA INSPECCIÓN DE SMOG! ¡SU ESCAPE SÓLO PUEDE UNIRSE A LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE DE SPRINGFIELD!

"UNA VEZ ADENTRO..."
ES UNA LARGA HISTORIA, CHICO, Y NO NOS QUEDA MUCHO TIEMPO, PERO, QUÉ DIABLOS, AQUÍ VA...
¿Y CÓMO SE CONVIRTIÓ KRUSTINA EN UN AUTO COMEPAYASOS?
¡TSK, TSK! ¡SEÑOR KRUSTY, QUÉ LENGUAJE TAN CONDIMENTADO! ¡NO ENFRENTE DE LOS NIÑOS!
¡MAMÁ, ESTAMOS A PUNTO DE CONVERTIRNOS EN ALIMENTO PARA PAYASIAUTO! ¡VAYA QUE TAMBIÉN VOY A ESTAR "CONDIMENTADA"!

"Y ASÍ, KRUSTY **ENTRA** EN LO QUE A NOSOTROS, **ANFITRIONES DEL HORROR**, NOS GUSTA LLAMAR UN '**FLASHBACK EXPLICATIVO**'..."

"(¡HEY, **LÁRGATE**, POINDEXTER... ¡AHORA **YO ESTOY** NARRANDO!) ¿SABÉN? ¡NUNCA **OLVIDARÉ** LA **PRIMERA VEZ** QUE PUSE MIS **OJOS** SALTONES EN **KRUSTINA**!"

¡**HOMINA-HOMINA-HOMINA**...!

SUPONGO QUE ESTÁS EN BUSCA DE UN PAYASIAUTO LIGERAMENTE **USADO**.

¡**AHHHOOOGAH**!

"¡PERO LUEGO QUE LA **COMPRÉ**, **NOTÉ** QUE LOS OTROS **PAYASOS** TENDÍAN A **DESAPARECER** CERCA DE **KRUSTINA**!"

HEY, RUBE, ¿HAS VISTO A ALGUNO DE MIS **PATIÑOS** PINTADOS CON GRASA? ¡FALTAN CINCO MINUTOS PARA EL **SHOW**, Y ELLOS **DESAPARECIERON**!

¡HEY, **YO SOY** EL ÚNICO PAYASO QUE HE VISTO EN **TODO EL DÍA**, AMIGAZO!

UH... ¡QUEDAS **PERDONADA**, KRUSTINA, PRECIOSA!

¡**BLORTCH**!

"¡AFORTUNADAMENTE, NO PUDO **LLENARSE** DEL VIEJO KRUSTY-AMO! (¡Y LO DIGO DE UN MODO BUENO, SIN **ANSIAS DE SANGRE**!)"

HEY, ¿QUÉ TE **PARECE**? ¡EN VERDAD ME **QUIERE**!

¡**PURRRRR**!

¡HEY, VAYAN A UN LUGAR PARA **ESTACIONARSE**, USTEDES DOS!

"¡LUEGO, LAS **MUERTES** HORRENDAS EMPEZARON A ACERCARSE A **CASA**! CLARO, **TODO** FUE CULPA DE ESE HORRIBLE **BOB PATIÑO**..."

¡OOH, QUÉ CARRITO DE NIÑOS TAN **PEQUEÑITO**, KRUSTY! ¡DE ALGÚN MODO ESPERABA QUE FUERAS DEL TIPO **SOBRECOMPENSATIVO**!

¡**NARRRL**!

MAZO DE PLÁSTICO

¡HEY, NO **HABLES BABOSADAS** DE MI NAVE, PELUDO! ¡VAYA QUE **MUERDE**!

"¡POR FIN LA **MUERTE** TEMPRANA DE BOB PATIÑO ME DIO LA OPORTUNIDAD DE **REEMPLAZAR** AL BABOSO! PERO MUY **PRONTO** KRUSTINA VOLVIÓ A TENER HAMBRE..."

¡**YOINKS**!

¡ES EL **SEGUNDO PLÁTANO** QUE TE HAS COMIDO EN **DOS SEMANAS**! ¿Y HAS VISTO EL **PRECIO** DE LOS **PLÁTANOS** EN ESTOS DÍAS?

¡**CHOFF**!

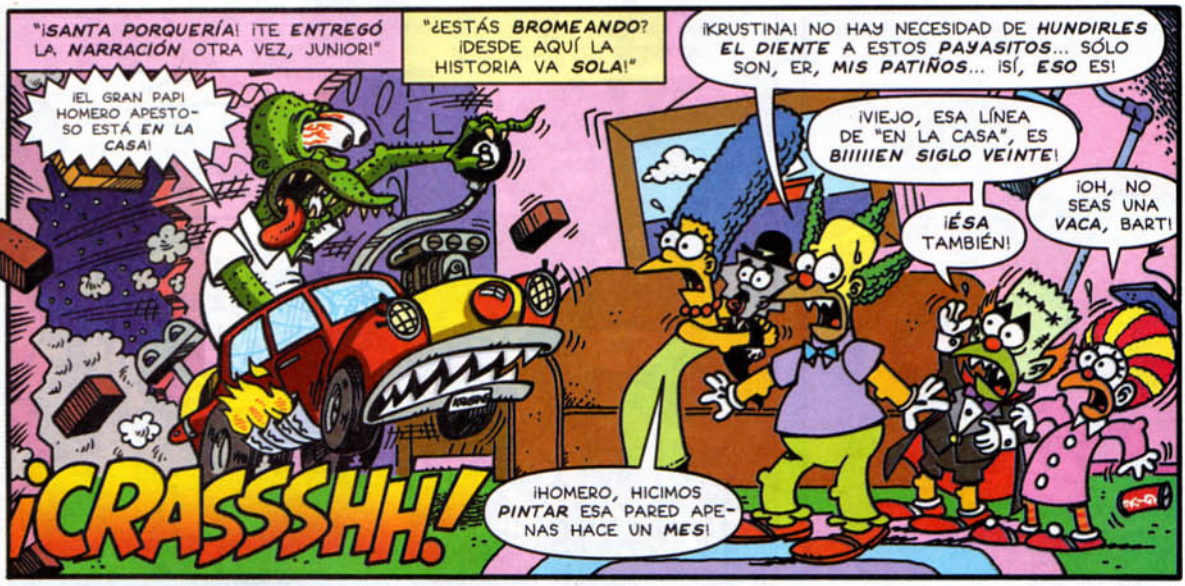
¡**COMIDO VIVO** EN LA **TELEVISIÓN** LOCAL! ¡ESPERO RECIBIR UN EMMY **PÓSTUMO**!

"¡LUEGO DE ESE **DESASTRE** AL AIRE, MI **CARRERA** EN LA **TV** SE ACABÓ! ENTONCES ME DI CUENTA DE ALGO **ENFERMIZO**..."

¡**OY VEY**! KRUSTINA VE A LOS OTROS PAYASOS COMO MIS **COMPETIDORES** POTENCIALES...

¡ASÍ QUE, SOBREPROTECTORAMENTE, SE LOS **COME** PARA **ELIMINAR** CUALQUIER **AMENAZA** POTENCIAL PARA MI **CARRERA**!

(¡NUNCA **DEBÍ** MOSTRARLE MI **DVD** DE "**LA TIENDITA DE LOS HORRORES**".)

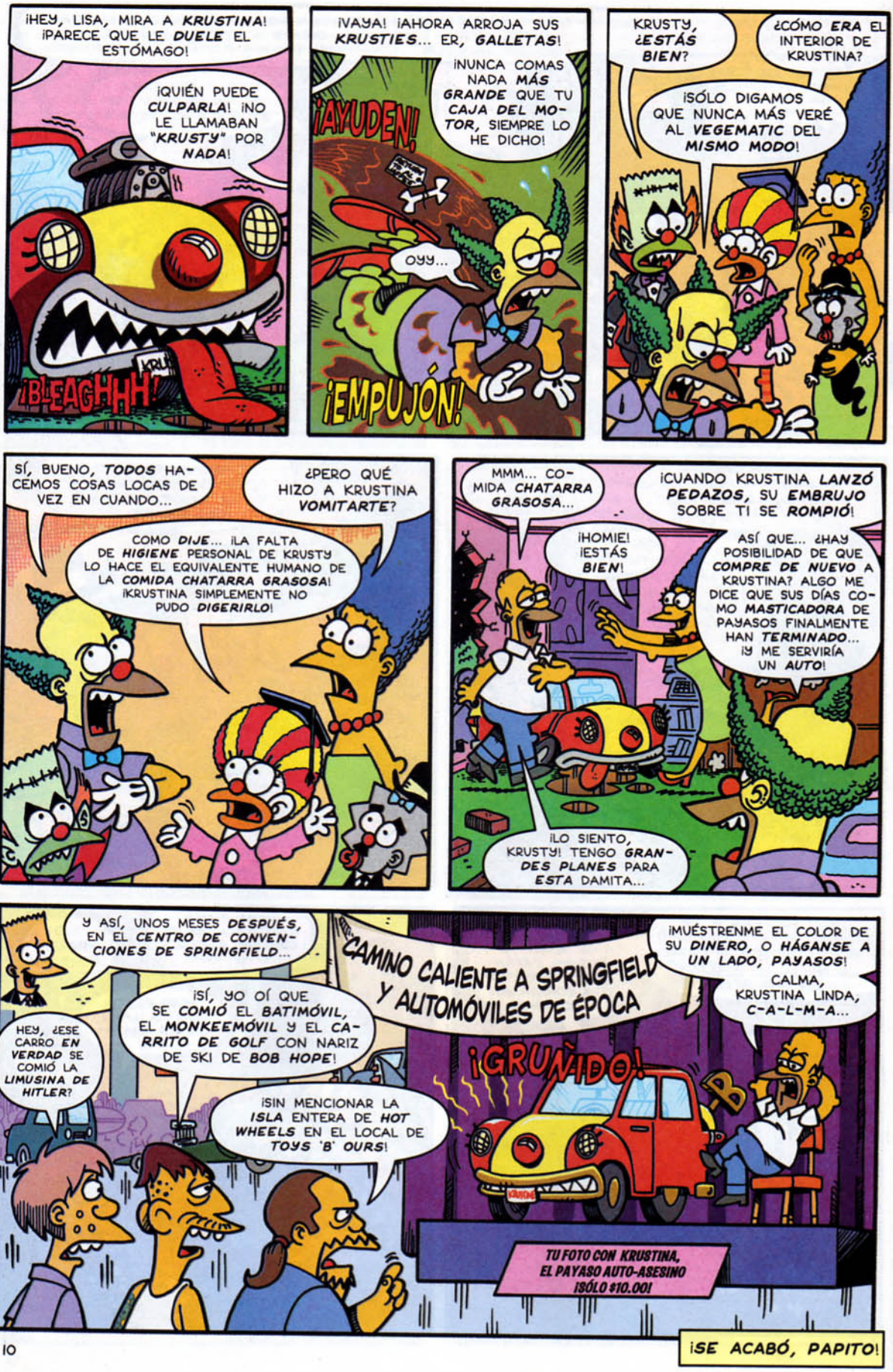

"¡SANTA PORQUERÍA! ¡TE ENTREGÓ LA NARRACIÓN OTRA VEZ, JUNIOR!"
"¿ESTÁS BROMEANDO? ¡DESDE AQUÍ LA HISTORIA VA SOLA!"
¡KRUSTINA! NO HAY NECESIDAD DE HUNDIRLES EL DIENTE A ESTOS PAYASITOS... SÓLO SON, ER, MIS PATIÑOS... ¡SÍ, ESO ES!
¡EL GRAN PAPI HOMERO APESTOSO ESTÁ EN LA CASA!
¡VIEJO, ESA LÍNEA DE "EN LA CASA", ES BIIIIIEN SIGLO VEINTE!
¡OH, NO SEAS UNA VACA, BART!
¡ÉSA TAMBIÉN!
¡CRASSSHH!
¡HOMERO, HICIMOS PINTAR ESA PARED APENAS HACE UN MES!

¡DEBERÍA DARTE PENA, HOMERO!
¡OOH, NO, NO LO HARÁS! ¡NINGUNA PALABRA DULCE TE VA A AYUDAR A SALIRTE CON LA TUYA ESTA VEZ!
¡VROOM! ¡ZOOM! ¡HONK! ¡TWEET! ¡MEEP-MEEP!

DE HECHO, TE RETO A DECIR ESO DIRECTAMENTE EN LA CARITA INOCENTE DE MAGGIE...
¡SUCK! ¡SUCK!
¡PAT!
¡PAT!
¿EH? AWWW...

¡ESO VOLVERÁ A TU ESPOSO A LA NORMALIDAD, PERO CONOZCO MI CARRO, Y NO SE VA A RENDIR SIN DAR PELEA!
¡LÁNZATE EN REVERSA, KRUSTINA! ¡ESTOS NIÑOS NO ESTÁN EN TUS TARJETAS DE COMIDA A COMIDA!
¡OH, DIOS!
¡GRRRRR!

¡VAYA, MAMÁ! ¡KRUSTINA ACABA DE COMERSE A KRUSTY DE UNA MORDIDA!
¡NO MIRES, MAGGIE!
¡GULPP!
¡ESO ES LO QUE YO LLAMO COMIDA CHATARRA!
¡SUCK!
¡SUCK!
¡YOINKS!
KRUSTINE


¡HEY, LISA, MIRA A KRUSTINA! ¡PARECE QUE LE DUELE EL ESTÓMAGO!
¡QUIÉN PUEDE CULPARLA! ¡NO LE LLAMABAN "KRUSTY" POR NADA!
¡BLEAGHHH!
¡VAYA! ¡AHORA ARROJA SUS KRUSTIES... ER, GALLETAS!
¡NUNCA COMAS NADA MÁS GRANDE QUE TU CAJA DEL MOTOR, SIEMPRE LO HE DICHO!
¡AYUDEN!
OYY...
¡EMPUJÓN!
KRUSTY, ¿ESTÁS BIEN?
¿CÓMO ERA EL INTERIOR DE KRUSTINA?
¡SÓLO DIGAMOS QUE NUNCA MÁS VERÉ AL VEGEMATIC DEL MISMO MODO!
SÍ, BUENO, TODOS HACEMOS COSAS LOCAS DE VEZ EN CUANDO...
¿PERO QUÉ HIZO A KRUSTINA VOMITARTE?
COMO DIJE... ¡LA FALTA DE HIGIENE PERSONAL DE KRUSTY LO HACE EL EQUIVALENTE HUMANO DE LA COMIDA CHATARRA GRASOSA! ¡KRUSTINA SIMPLEMENTE NO PUDO DIGERIRLO!
MMM... COMIDA CHATARRA GRASOSA...
¡HOMIE! ¡ESTÁS BIEN!
¡CUANDO KRUSTINA LANZÓ PEDAZOS, SU EMBRUJO SOBRE TI SE ROMPIÓ!
ASÍ QUE... ¿HAY POSIBILIDAD DE QUE COMPRE DE NUEVO A KRUSTINA? ALGO ME DICE QUE SUS DÍAS COMO MASTICADORA DE PAYASOS FINALMENTE HAN TERMINADO... ¡Y ME SERVIRÍA UN AUTO!
¡LO SIENTO, KRUSTY! TENGO GRANDES PLANES PARA ESTA DAMITA...
Y ASÍ, UNOS MESES DESPUÉS, EN EL CENTRO DE CONVENCIONES DE SPRINGFIELD...
¡SÍ, YO OÍ QUE SE COMIÓ EL BATIMÓVIL, EL MONKEEMÓVIL Y EL CARRITO DE GOLF CON NARIZ DE SKI DE BOB HOPE!
HEY, ¿ESE CARRO EN VERDAD SE COMIÓ LA LIMUSINA DE HITLER?
¡SIN MENCIONAR LA ISLA ENTERA DE HOT WHEELS EN EL LOCAL DE TOYS 'B' OURS!
CAMINO CALIENTE A SPRINGFIELD Y AUTOMÓVILES DE ÉPOCA
¡MUÉSTRENME EL COLOR DE SU DINERO, O HÁGANSE A UN LADO, PAYASOS!
CALMA, KRUSTINA LINDA, C-A-L-M-A...
¡GRUÑIDO!
TU FOTO CON KRUSTINA, EL PAYASO AUTO-ASESINO ¡SÓLO $10.00!
¡SE ACABÓ, PAPITO!

LA PLANTA DE ENERGÍA DEL DOLOR

*¡**UUPS!** ¡QUÉ TORPE SOY! PARECE QUE DERRAMÉ **ACCIDENTALMENTE** OTRO CILINDRO. ¡LIMPIA ESO, SMITHERS! JE, JE. BUENO, **LECTORES PODRIDOS**, NUEVAMENTE ES HORA DE LAS **RIMAS APESTOSAS** Y **POESÍA PODRIDA**. ¡ESTA NOCHE ABRIMOS UN **DICCIONARIO** DE LO **DESAGRADABLE** PARA REVELAR UN HORRIBLE **ALFABETO NEGRO**! ES UN TOMO INTERMINABLE DE LO LITERARIAMENTE **DESHABILITADO**. SE LLAMA...*

EL VOCABULARIO DE VERSILLOS DESAGRADABLES
EMPEZAMOS CON LA LETRA "A" DE *AXE*, HACHA EN INGLÉS...
CUANDO LAS VENTAS EN LA TIENDA DE CÓMICS SE RELAJARON, EL ESPÍRITU DEL PROPIETARIO PRONTO SE HUNDIÓ, PERO AL TOMAR SU **HACHA**, VOLVIÓ A LLENAR LOS EXHIBIDORES CON VÍCTIMAS EN DOBLES BOLSAS DE MYLAR.
¡LOS MEJORES... ASESINATOS CON HACHA... EN LA HISTORIA!
¡PRECIOS CASTIGADOS!
PLÁSTICO
DR. ZIT
Surly

HILARY BARTA
COSCRIPT/ARTE

STEPHEN SULLIVAN
COARGUMENTISTA

DAVE STEWART
COLORES

BILL MORRISON
EDITOR

MATT GROENING
EL ALFABETIZADOR

Aunque el monstruo robó cerebros para una novia,
Las bendiciones matrimoniales con una señorita fueron negadas.
Cuando Igor no pudo explicar
Cuál CEREBRO robado estaba loco,
Y el Doctor Nick metió el cerebro equivocado.
¡JA, JA!
DULCE Y RECATADO CEREBRO
CEREBRO DE POLLO PSICÓTICO
Las islas tropicales cantan una canción seductora
Atraen a los amantes a desnudarse bajo la luna.
Pero pronto la lujuria se torna en miedo
Cuando el cantante de esa noche
Es la CRIATURA de la Laguna Azul.

D
El último pensamiento en la celda terrorista
Fue que en el paraíso pronto todos iban a morar
Pero rápidamente aprendieron,
Que en lugar de vírgenes, ganaron
Una cita candente con el DIABLO en el infierno.
¡HOMBRE, ESTOS TIPOS NECESITAN UNA NUEVA FRASE LLAMATIVA!
¡MUERTE AL GRAN SATÁN!
bin Laden
LA CEBOLLA MANDA
E
Con cacahuates
los Simpson engordaron
En sus asientos
en el circo donde estaban.
Cada cacahuate que comieron
Agitó el odio de un paquidermo,
Y lo que un ELEFANTE odia,
pronto lo aplasta.
¡MEJOR SUELTA LOS CACAHUATES!
¡NUNCA!

Un fenómeno de carnaval conocido como "Sleazy"
Pensó que salir con gemelas FENÓMENOS sería fácil.
Pero ellas dividieron su corazón
Cuando las vio separadas
Pues las hermanas no eran siamesas.
¿Y BIEN? ¿A QUIÉN QUIERES PRIMERO, GRANDOTE?
VIEJO PLÁSTICO
Más allá
donde las pilas de BASURA se derraman
Una cosa burbujea desde las profundidades.
Desde sus chozas de papel y chapopote
Los montañeses dejaron huellas
Cuellos rojos huyeron del montón de basura blanca.

Cuando los atacó una enorme parte del cuerpo.
Los derechistas pronto fueron hechos pedazos.
"¡No a una muerte liberal!"
Los conservadores lloraron
¡Ante la furia del CORAZÓN sangrante!
¡¡GASP!!
¡ATAQUE AL CORAZÓN!
¡RÁPIDO! ¡CANCELA LA PRUEBA ANAL!
GASTRO-VISION
MMM... ¡DONAS SIN DIGERIR!
Alienígenas sorprendidos dejaron salir un grito.
Su INVASIÓN había perdido su encanto.
En el sujeto que probaron
Vieron sin digerir
El contenido de la última comida de Homero.

COMPRADOR SPRINGFIELD
LITTERBUG ESCAPA
DEUDA DE HOMERO
$ 3500
7000
250
1,045
1,875
SPD
Una vez confundido por un jurado
de contemporáneos,
Que ansiaban regresar a sus cervezas,
El convicto encarcelado escapó
Y más allá de cualquier duda razonable
Un JURADO ahorcado es causa de 1000 años.
¡VIEJO! ¡CONGELAMIENTO CEREBRAL!
TPZO
SQUISH
NO:
VALES
CAMBIO DE CUPONES
O PLÁTICAS
Un convicto prófugo de la ley
Robó del KWIK-E una bebida y un papote.
Pero pronto él desearía,
No haber tomado el squishee,
Cuando el squishee lo apretó con su garra.

L
Si tú provocas la ira del reptil
De LAGARTOS GIGANTES con mal aliento de fuego,
No tienes a dónde acudir
Pues por todos lados hay fuego,
Y morirás en una pira flatulenta.
M
Una artista excéntrica se volvió LOCA
Cuando un crítico la criticó como una "moda".
Tomó un rojo vino como sangre,
Derramaba horror alrededor de su cuarto de azotea,
E hizo "arte" de su crítico criticoh.
NO ME IMPORTA SI SOY YO...
¡AÚN ES UNA BASURA DERIVATIVA Y POSMODERNISTA!

N
Cuando la edad busca una cura
Para sus enfermedades, gotea DERRAMES NUCLEARES peligrosos.
Este desperdicio tóxico que se derrama
Hace latir el corazón del anciano
con un vigor que no se encuentra en las píldoras.
¡HE RECUPERADO ESE RESPLANDOR JUVENIL, SMITHERS!
ES LA RADIACIÓN, SEÑOR.
U-DUMP
R.I.P
Un montañés que tenía destilerías ilegales...
Burlaba impuestos, se daba en el monte...
Su grasa caliente para freír a los entrometidos de HACIENDA;
El ACEITE hirviente sólo quema permanentemente,
pocas veces mata.
PRIVADO ¡FUERA!
IRS

Holgazaneando por el PORTAL dimensional
Vaciando baba, dioses oscuros y sonrientes.
Encontraron a cuatro borrachos
Tan perdidos por sus tragos que
Cada uno se lleno de la sangre de un mortal.
OKEY, USTEDES CTHULHU HAN ASESINADO A TODOS MIS MEJORES CLIENTES.
¿QUIEREN QUE LES ABRA UNA CUENTA, O QUÉ?
En el parque todos los bravucones lanzaban rocas
A los niños jugando en la caja de arena,
Pero cuando se metieron,
Lloraron y se lamentaron
Pues ARENA MOVEDIZA los absorbió
hasta sus panzas.
¡LA ARENA MOVEDIZA SABE COMO ARENA PARA GATITOS!

EL HOMBRE RADIACTIVO siguió al Doctor Cangrejo
Al laboratorio subterráneo del doctor maligno
Donde el crustáceo se puso agresivo
Y sacó el cerebro de radiación
Mientras el compañero yacía atado a una mesa.
DOCTORES LOCOS DEBEN LAVARSE LAS MANOS ANTES DE OPERAR.
R
Un pianista que lesionó su mano
Obtuvo un reemplazo de un DESCONOCIDO.
Ahora golpea las teclas
Con una gran facilidad,
Mientras estrangula a los chicos de la banda.
S

Duff
Un borracho que bebió mas que unas cuantas,
Murió bebiendo el drenaje de la cervecería.
La gente tenía miedo de sentarse
En los excusados del pueblo
Por temor a la COSA de las alcantarillas.
Cada noche al borde de su cama,
Ned oraba por su esposa
(que estaba muerta).
Tras una vida sin pecados,
El cielo debió admitirla,
Pero en lugar de eso regresó como
una NO MUERTA.
¡TRATA DE NO DERRAMAR TU CEREBRO EN LA NUEVA ALFOMBRA, QUERIDA!

V
Un VAMPIRO volátil llamado Gunn
Bebió toda la noche en Moe's para divertirse.
Pero su suerte se derrumbó
Cuando dejó seco a Barney Gumble
Y trastabilló hasta que salió el sol.
MOE
El Barto
V
¡ES LA FORMA DE DIOS DE PROTEGERLOS, HIJOS!
¡PAP!
¡ESTAMOS CIEGOS!
Un HOMBRE LOBO calvo como un globo,
Provocó a sus vecinos puritanos un desmayo.
Mientras perseguía a su esposa
Una noche alrededor de la casa,
El les dio un reflejo de la luna.

X
Como una escena del *Señor de las Moscas*,
Los bravucones de la escuela aterrorizaban.
Pero dejaron de patear traseros
Cuando rompieron los gruesos lentes
Del niño con los ojos de RAYOS X.
Y
Recorriendo las cumbres de las montañas del Tíbet
Se encontró con un YETI vagabundo.
Pero el hambre blanco de las nieves
Ansiaba algo italiano esa noche,
Y terminó como un spaghetti para Yetis.
La Alegría de cocinar
Ogpu
Salsa para Pasta

¡EGAD, SMITHERS! ¿QUÉ ES LO QUE Q-QUIERES?
¡QUIERO CHUPARLE EL CEREBRO, SEÑOR!
Todo el desperdicio maligno de Burns
Puso a Springfield en ataúdes y urnas.
Pero pronto el derrame nuclear
Revivió a la villa muerta
Y por cerebros ahora cada ZOMBIE regresa.
El Barto
FIN

PUNTOS CLAVE INFERDELICIOSOS DE HALLOWEN Y UN TAZON MALIGNO DE CERVEZA

¡Como es nuestra tradición en Bongo, le pedimos a nuestra galería espectral de duendes que agitaran nuestros chistosos huesitos con una reminiscencia lamentable de un horror del día de fiesta!

EL INFIERNO PAGA A BARTA

Creciendo en Chicago en los '60, esperaba con ansia Halloween cada año, con una anticipación babeante. Halloween siempre había significado dos cosas para mí: un maratón de viejas películas de horror de criaturas horripilantes, y salir a pedir truco o regalo para tener toneladas y toneladas de dulces gratis. Una especie de Navidad, pero con monstruos.

Cuando se trata de películas de horror, soy un poco pasado de moda. Mientras puedo disfrutar de cómics sangrientos de horror, con películas, las viejas, inesperadas, terroríficas, pero divertidas, son las mejores. *La novia de Frankestein*, *La momia*, *El hombre lobo*. Las películas realistas y sangrientas me hacen sentir como que observo una dramatización de asesinatos.

Era un coleccionista muy serio de dulces. Iba a pedir truco o regalo la noche anterior a Halloween, que se llamaba "la noche de los limosneros"; luego, en Halloween, y a menudo la noche siguiente, para embolsarme cualquier dulce que hubiera sobrado. Mis amigos y yo ambiciosamente lo llamábamos la "limpieza". Podíamos llevar una o dos máscaras extras para volver a visitar en la misma noche aquellas casas con el mejor botín.

Yo podía tocar en casas que nadie más se atrevía, incluso viajar en los elevadores de los edificios de departamentos, tocando en las puertas de los ciertamente molestos inquilinos de los pisos superiores. Siempre había algunas pocas casas que no cedían. Recuerdo una vieja casa en la manzana vecina, donde las luces siempre estaban apagadas. Todos los otros niños la evitaban o se daban por vencidos después de que nadie respondía cuando tocaban el timbre de la puerta sólo una vez.

Un año, decididamente toqué el timbre una y otra vez. Después de lo que parecieron varios minutos, una luz se encendió muy en lo profundo de la casa. Podía ver formas oscuras de antigüedades de ornato amontonadas en la estancia frontal. También vi una figurita sombría, que lenta, muy lentamente, se movía hacia la puerta.

Una anciana arrugada y jorobada abrió la puerta. Parecía sorprendida de verme, pero cuando dije "truco o regalo", por tal vez una cuarta vez, ella me jaló hacia adentro. Apretando fuertemente mi mano, me llevó a través de la estancia aún oscura, hacia dentro de la vieja casa.

Llegamos al comedor, que también estaba lleno de ornamentos baratos. Ella se dirigió a la mesa y tomó una manzana seca y arrugada de una canasta y me la entregó. Me di la vuelta y corrí fuera del cuarto, pasé por la estancia y me perdí en la noche.

¡CRUDO Y PUTREFACTO!

Creciendo en los '50 estaba absolutamente loco por lo que mis padres se llamaban "¡libros de chistes!" (Y adivina qué, ¡aún lo estoy!) Especialmente me encantaba cualquier cómic que trajera a Superman, un dinosaurio o un gorila en su portada (¡y en esos días no era difícil encontrar los tres elementos en la misma portada!) En 1958, respondiendo a mi obsesión por el personaje, mis padres me compraron uno de esos disfraces de Halloween de "Ben Cooper"... de Superman, y ese 31 de octubre fui a pedir "truco o regalo" como una versioncita regordeta del Hombre de Acero. Al año siguiente, cuando se aproximaba Halloween, me fascinó un número determinado de *World's Finest Comics*, de DC (el número 105, con fecha anticipada de noviembre de 1959, para ser exactos), con una historia tremendamente dibujada por Dick Sprang, "¡El Superman Alienígena!" (¡Claro, nunca se me ocurrió que Superman ya era un alienígena del planeta Kryptón!) ¡Esta historia en particular me dio una idea de cómo reciclar el traje de Halloween del año anterior con una totalmente nueva aproximación! ¡Pronto encontré una máscara de "marciano", verde, de látex y que cubría toda la cabeza, en la farmacia local! Combinada con mi viejo traje de Superman (que, por algún milagro todavía me quedaba), ¡de algún modo creé una aproximación pasable del "Superman alienígena", de aquel número de *World's Finest Comics* que tanto me fascinaba! ¡Orgulloso de mi atuendo único, inspirado en los cómics, confiadamente partí a pedir "truco o regalo" en cada casa de nuestro vecindario en San Diego! Pero puerta tras puerta, una y otra vez, recibía la misma pregunta confusa junto con los dulces: "¿Quién se supone que eres, niñito?" (¿Qué esta gente era analfabeta, estúpida... o las dos cosas? ¿Qué, no todos leían regularmente todos los números de *World's Finest Comics*? ¡Después de todo, yo siempre lo hacía!) ¡Para hacer las cosas aún peores, la máscara de marciano oscureció mi visión tanto, que accidentalmente caminé directo al porche de alguien y caí entre las ramas espinosas de un rosal! ¿Saben?, aunque esas espinas se clavaron en mi pobre piel infantil, eso no fue tan doloroso como el concepto triste que se me ocurrió mientras estaba atrapado en ese rosal: ¡Casi toda (léase normal) la gente no leía "libros de chistes"! (¡Y desafortunadamente, aún menos gente los lee ahora que entonces!) ¡Hace un par de años, mi hijo pequeño aprendió la misma difícil lección! Vestido con su disfraz de Halloween hecho en casa, el pobre Kirby quedó frustrado porque nadie lo reconoció como el personaje creado por Jack Kirby, Black Panther. ¡De hecho, todos los demás chicos pensaban que se suponía que era Batman!

SIMONE EMPALADA

Un Halloween se me pidió crear una casa embrujada ultraterrorífica que provocara gritos, y luego guiar a la gente por su interior. ¿Pueden imaginar darle a alguien (a mí) con un sentido del humor retorcido en serio, con experiencia en las artes dramáticas y un amor por las películas de horror y de monstruos, una licencia para ASUSTAR? Pasamos seis semanas llenando CADA rincón oscuro con las cosas terroríficas más incómodas y más impredecibles que pude imaginar.

Finalmente llegó el fin de semana de Halloween. Me disfracé como una bruja jorobada, fea, horrible, vieja y sin dientes. Usé mi voz de bruja y mi risa más ofensiva e incómoda. ¡Nadie me reconoció! Era una bendición absoluta.

"Bienvenidos... pasen... les presentaré a mis amigos y familia tan especiales. :cackle:"

En menos de cinco minutos ya había muchos gritos, rodillazos (una pobre señora incluso se raspó los pantalones) y risas de terror, que el siguiente grupo no estaba seguro si estaban dispuestos a entrar. "Vamos, les garantizo que todos saldrán vivos." Entonces murmuré silenciosamente: "No puedo prometer que aún tendrán todos sus miembros. Necesito algunos de ellos para mis experimentos y pociones. ¡ja, ja, ja!"

Justo antes de la salida había un caldero gigantesco lleno de cosas. ¡El único problema era que ahí había dedos de goma, ratas, arañas, globos oculares falsos, etc., y luego una mano VIVA que te agarraba cuando tratabas de tomar el botín! ¡La gente se iba sin sus regalos! Tenía que perseguirlos para darles sus bizcochos.

Fue una diversión cruel. Algunas personas aseguraron que lo disfruté un poco más de la cuenta...

Moojaajaajaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaa.....

TY, EL TEMPLO DE LA PERDICIÓN

Siempre me he preguntado qué ve la gente en la Navidad y en los cumpleaños. Oh, claro, hay regalos, y familia, y amor, y todo eso... pero uno casi nunca se disfraza, excepto por los Santas de los centros comerciales y los payasos de cumpleaños. Y todos sabemos lo que se supone que debemos pensar sobre los Santas y los payasos de cumpleaños.

Mi día favorito del año es Hallowe'en. ¿Cómo podría NO serlo? Te puedes disfrazar de Batman, puedes GRABAR cosas, te toca recorrer todo el vecindario en la oscuridad y ver el interior de las casas de otras personas, que siempre huelen distinto a la tuya, Y te dan dulces.

El MEJOR Hallowe'en de todos ocurrió hace algunos años, cuando tenía un poco más de veinte años. Me habían invitado a una fiesta de la industria de la publicidad que requería que todos los invitados llegaran vestidos de diablos. La lista de invitados constaba sólo de gente creativa, así que pensé que debía hacer algo extraespecial para sobresalir. En lugar de usar la capa y el tridente, rasuré todo el pelo de mi cabeza y cara (incluyendo las cejas) y me pinté de negro, de pies a cabeza, me puse un traje negro, con camisa y corbata negras, y usé lentes oscuros. Para complementarlo todo, los números 666 estaban marcados en mi cabeza, con la cera de una vela roja. Dolió, pero fue impresionante.

Una mujer llamada Keiren, que había conocido durante varios meses (la compañera de cuarto de una amiga mía), sintió que cualquiera que se rasurara la cabeza sólo por un disfraz de Hallowe'en era digno de invitarlo a salir.

Ella se casó conmigo poco después, y con cuatro niños en la casa, tengo una excusa para salir a pedir "truco o regalo" durante años por venir.

¡AWW! ¡Romance y fantasmas! ¡todo en el mismo día!

P.D. Y si no fuera por Hallowe'en no habría ningún episodio de "La Casita del Árbol del Horror". ¡Fácilmente la mejor media hora de la televisión cada año! ¡Hallowe'en MANDA!

Dos de nuestros otros artistas invitados, JILL "THUMP"SON Y GRAVE STEWART han violado las páginas de "Bart Simpson y su Casita del Árbol del Horror" *en números anteriores, y cada uno compartió una saga similar de monstruos revueltos con matrimonios como el de Ty. El señor Stewart salió en su primera cita con su esposa en Halloween, y la señorita Thompson, la mismísima hada madrina del miedo, se casó en ese día lleno de presagios. ¡Checa sus historias en los números 5 y 7!*

¿Quién es esta mujer que está parada junto a Scott Shaw! y su hijo Kirby? ¿Y quién es ese hombre que la señala? Bueno, hace unos meses... en realidad el año pasado, el editor de Bongo, Bill Morrison, y el escritor y artista de Simpson Comics, Scott Shaw!, hicieron una visita a la tienda de Joe y Dotty Ferrara, Atlantis Fantasyworld, en Santa Cruz. (Es Joe el que señala.) Los Ferrara estaban celebrando el 25 aniversario de su tienda, y Bill y Scott pasaron el día firmando libros y dibujando sketches para una multitud entusiasta. Se celebró una rifa durante el evento y la ganadora fue Kim Hallanan, de New Leaf Market, en Santa Cruz. El premio de Kim fue quedar inmortalizada en un dibujo de Scott Shaw! para Simpson Comics. Así que ella ya puede sonreír, pero en la página 27 (página 5 de "Krustina") puedes ver a Kim corriendo por su vida y lamentando haber siquiera entrado a esa rifa tan tontita.

Splat Braining
PUBLISHER

Faster Morrison! Bill! Bill!
CREATIVE DIRECTOR

Terror Delegeane
MANAGING EDITOR

Bob "Zombie" Zaugh
OPERATIONS

Nathan Bane
ART DIRECTOR

Chris Anger
PRODUCTION MANAGER

Karen Gates of Hell, The Dearly Departed
Rick Reese, Art of Darkness Villanueva
PRODUCTION/DESIGN

Jason Woe, Mike Grotesque
PRODUCTION ASSISTANTS

Eerie Smith
ADMINISTRATION

Nathan House on Haunted Hamill
INTERN

Galeria Chatarra Galeria Chatarra Galeria Chatarra

Francisco Emmanuel Pineda Martínez
México, D. F.

Gerardo Obregón Amador
Saltillo, Coahuila.

Sergio García Juárez
Cuautitlán Izcalli, Estado de México.

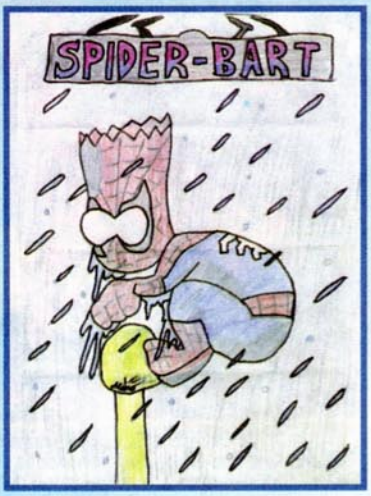
Andrei Ricardo Ramos Guadarrama
México, D. F.

Andrei Ricardo Ramos Guadarrama
México, D. F.

Luis Felipe Morgan Vázquez
Berriozabal, Chiapas.

Galeria Chatarra Galeria Chatarra Galeria Chatarra

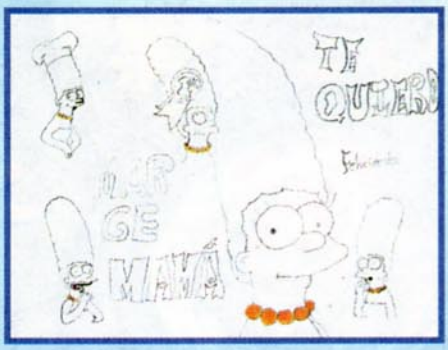
Galería Chatarra Galería Chatarra Galería Chatarra



Mario Eduardo Ponce González
León, Guanajuato.

Andrei Ricardo Ramos Guadarrama
México, D. F.

Andrei Ricardo Ramos Guadarrama
México, D. F.



Abelardo sánchez Ibáñez
Tijuana, B. C. N.

Galería Chatarra Galería Chatarra Galería Chatarra

GRUPO EDITORIAL VID, S.A. DE C.V.

PRESIDENTE Y DIRECTOR GENERAL
MANELICK DE LA PARRA VARGAS

GERENTE DE OPERACIONES
ENRIQUE ESPINOSA DE LOS MONTEROS

COORDINADORA DE MERCADOTECNIA
NORMA MONROY FLORES
info@mundovid.com

GERENTE DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS
LYDIA RODRÍGUEZ ROMERO

GERENTE DE COMERCIALIZACIÓN
FERNANDO CASTILLO MARÍN

TIENDA DE CÓMICS VID
5522-4118 Y 5522-5149

DIRECTOR EDITORIAL
CARLOS FRANCISCO JIMÉNEZ E.

e-mail área editorial:
comics@mundovid.com

CONMUTADOR
5322-1300 Fax: 5322-1346

VENTA DE REVISTAS
5322-1335 Fax: 5322-1334
getit@mundovid.com

SERVICIO AL LECTOR EN MÉXICO
5322-1353 Fax: 5322-1346

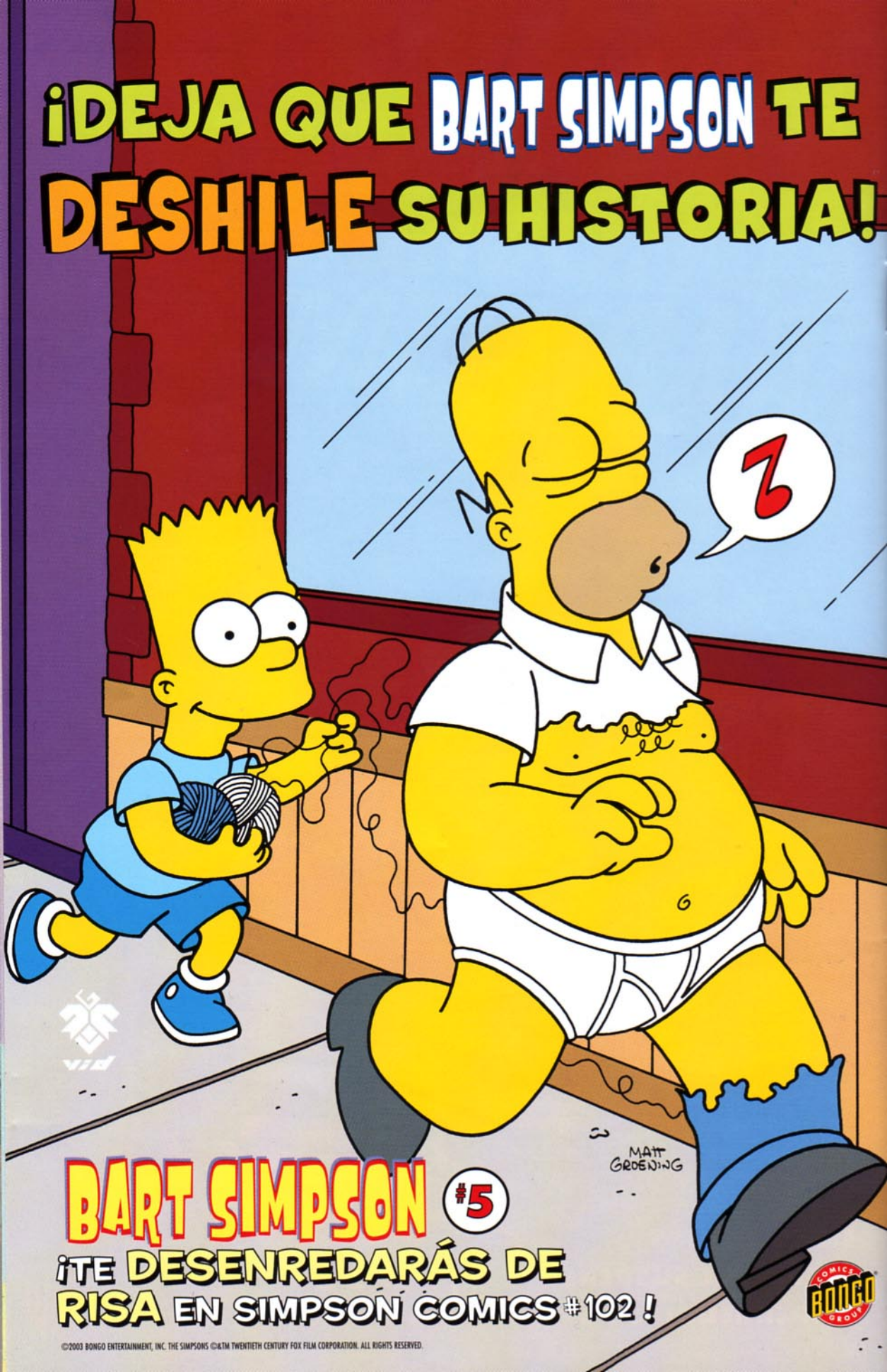
"SIMPSON COMICS" AÑO VIII Nº 95, NOVIEMBRE 15 DE 2003

Revista Mensual publicada por GRUPO EDITORIAL VID, S.A. de C.V. RFC: GEV-861208 FI9.- Presidente Director y General: Manelick de la Parra Vargas.- Editora responsable: Lic. Teresa Ponce Torres. Oficinas: Calle Pino #1, Colonia Florida C. P. 01030, México, D. F.- Tel: 5322-1300.- Fax: 5322-1346.- Autorización de la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas: Certificado de Licitud de Título: 9984 de fecha 18 de marzo de 1997.- Certificado de Licitud de Contenido: 6981 de fecha 18 de marzo de 1997.- De la Dirección General de Derechos de Autor: Reserva Número: En Trámite.- De la Dirección General de Correos: como Publicación Periódica. Registro DGC Núm. (En Trámite).- Distribución en el Distrito Federal: Unión de Expendedores y Voceadores de los Periódicos de México A. C., Guerrero Nº 50. C. P. 06300, México, D. F.- Tels: 5322-1300, Fax: 5322-1346.- Foránea: Compañía Distribuidora de Periódicos, Libros y Revistas, S. A. de C. V.- Serapio Rendón # 87, Primer piso, Colonia San Rafael, México, D. F. C. P. 06470, Tel. y Fax: 5705-3535 (a quien deberán remitirse los fondos).- Impresión Forros e Interiores: Imprentor, S. A. de C. V.- Eje 1 Pte. México-Coyoacán # 321 Col. Xoco, C. P. 03330, México, D. F.- Pre-Prensa Digital: Servicios Cromagraphics S. C. Vistahermosa # 160 Col. Portales, C. P. 03300, México, D. F. Tel./Fax: 5688-9193.- Certificado de Registro de la Cámara Nacional de la Industria Editorial: Núm. 226. Derechos Artísticos Reservados conforme a la Ley.- BART SIMPSON'S TREEHOUSE OF HORROR # 8 Copyright © 2002 BONGO ENTERTAINMENT, INC., THE SIMPSONS © & TM TWENTIETH CENTURY FOX FILM CORPORATION. ALL RIGHTS RESERVED. Todos los personajes relacionados que aparecen aquí, así como sus características distintivas, nombres, los elementos, el relato, el logo y el símbolo son marcas registradas y © Copyright Bongo Entertainment, Inc.- Esta Revista no puede ser copiada o reproducida bajo ningún sistema, sin el permiso por escrito de los autores.

PRINTED AND MADE IN MEXICO

IMPRESA Y EDITADA EN MÉXICO

¡DEJA QUE BART SIMPSON TE DESHILE SU HISTORIA!



BART SIMPSON #5

¡TE DESENREDARÁS DE RISA EN SIMPSON COMICS #102!

©2003 BONGO ENTERTAINMENT, INC. THE SIMPSONS ©&TM TWENTIETH CENTURY FOX FILM CORPORATION. ALL RIGHTS RESERVED.